



LARK MAX

User Manual
V2.0.0

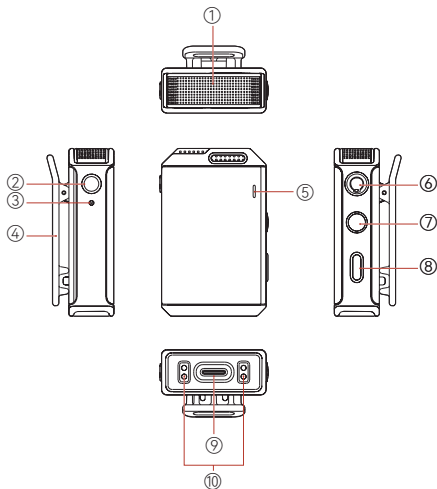
Introduction

Thank you for purchasing Hollyland LARK MAX wireless microphone system.
Please read this User Manual carefully before using the product.

Key Features

- Extremely compact, portable design
- 2 TX + 1 RX and 1 TX + 1 RX modes
- Multiple LARK MAX systems working together in the same environment with frequency hopping technology
- Built-in lithium battery with ultra-long operating time
- Charging case for storage and charging
- Automatic switch to the external microphone
- Professional-level wireless audio specifications
- Environmental Noise Cancellation (ENC) technology on the transmitter to eliminate environmental noise
- 2.4GHz digital wireless transmission to deliver crystal-clear sound
- Transmitter capability of working as a standalone recorder, with 8GB of built-in storage
- AMOLED touchscreen on the receiver to display recording status, wireless information, and more

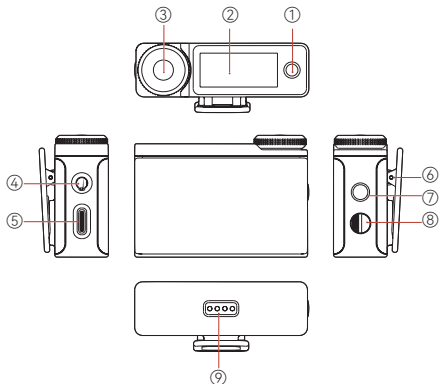
Interface Description



A: Transmitter

- ① Built-in Microphone
- ② REC Button
- ③ REC Indicator
- ④ Back Clip
- ⑤ Status Indicator
- ⑥ 3.5mm Audio Input Interface
- ⑦ Power Button
- ⑧ Pairing/Noise Cancellation Button
- ⑨ USB-C Interface
- ⑩ Contacts

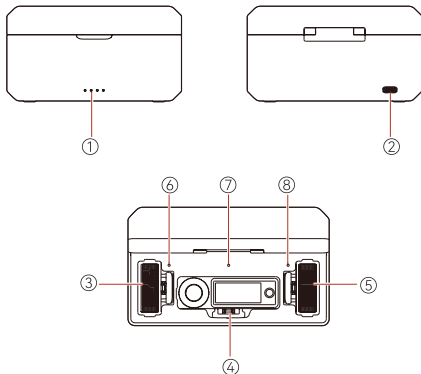
Interface Description



B: Receiver

- ① On-Screen Home Button
- ② AMOLED Touchscreen
- ③ Control Knob
- ④ 3.5mm TRS Headphone Interface
- ⑤ USB-C Interface
- ⑥ Back Clip
- ⑦ Power/Screen Lock Button
- ⑧ 3.5mm TRS Audio Output Interface
- ⑨ Contacts

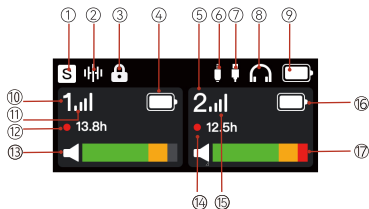
Interface Description



C: Charging Case

- ① Charging Case Battery Level Indicator
- ② USB-C Interface
- ③ Transmitter 1 Charging / Storage Slot
- ④ Receiver Charging/ Storage Slot
- ⑤ Transmitter 2 Charging / Storage Slot
- ⑥ Transmitter 1 Charging Indicator
- ⑦ Receiver Charging Indicator
- ⑧ Transmitter 2 Charging Indicator

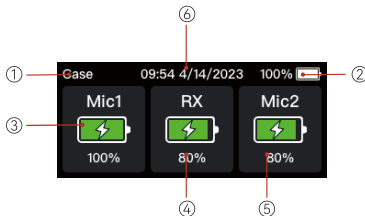
Display Description



A: Receiver Main Interface (Outside the Charging Case)

① Recording Mode	⑦ USB Connection	⑬ Transmitter 1 Input Volume
② Noise Cancellation Status	⑧ Headphone Connection	⑭ Transmitter 2 Remaining Recording Time
③ Screen Lock Status	⑨ Receiver Battery Level	⑮ Transmitter 2 Signal Strength
④ Transmitter 1 Battery Level	⑩ Transmitter 1 Identifier	⑯ Transmitter 2 Battery Level
⑤ Transmitter 2 Identifier	⑪ Transmitter 1 Signal Strength	⑰ Transmitter 2 Input Volume
⑥ 3.5mm Audio Output Connection	⑫ Transmitter 1 Remaining Recording Time	

Display Description



B: Receiver Main Interface (in the Charging Case)

①	The Receiver Is in the Charging Case	④	Receiver Battery Level
②	Charging Case Battery Level	⑤	Transmitter 2 Battery Level
③	Transmitter 1 Battery Level	⑥	Date & Time

Display Description

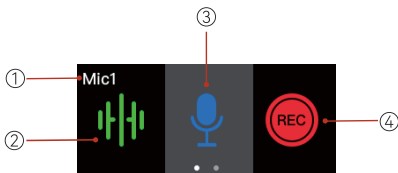


C: Receiver Output Volume Interface

-
- | | | | |
|---|----------------------------|---|--------------------------------|
| ① | Output Volume in Mono Mode | ② | Output Volume Bar in Mono Mode |
|---|----------------------------|---|--------------------------------|
-

Settings: To enter the output volume settings interface from the main interface, simply rotate the control knob. You can adjust the output volume in mono mode by rotating the control knob or sliding the output volume bar.

Display Description

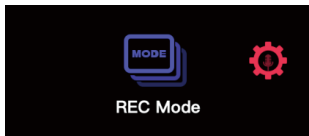


D: Receiver Quick Settings Interface

①	Quick Settings Interface for Transmitter 1	③	Mute Switch
②	ENC Switch	④	Recording Switch

Settings: To enter the quick settings interface for transmitter 1 or transmitter 2 from the main interface, simply tap on the corresponding transmitter area. You can switch between the functions on the quick settings interface by rotating the control knob or tapping the function icons. To return to the main interface, simply tap the on-screen home button.

Display Description



E: Receiver Menu Interface

Settings: Press the control knob to enter the menu interface from the main interface. Rotate the control knob or tap on the touchscreen to select a menu, and then press the control knob or tap the menu to enter its sub-menu interface. To return to the previous interface, simply tap the on-screen home button.

Indicator Description

Transmitter Status Indicator

Pattern	Description
Blue light flashing quickly	Pairing
Blue light flashing slowly	Disconnected from the receiver
Steady blue light	Connected to the receiver
Steady green light	ENC ON & Connected to the receiver
Steady pink light	Upgrading
Steady red light	Mute ON
Breathing red light flashing	Low battery
Breathing orange light, returning to the previous state after 5 seconds	Power ON & Charging
Breathing orange light	Power OFF & Charging
Steady orange light	Power OFF & Fully charged

Indicator Description

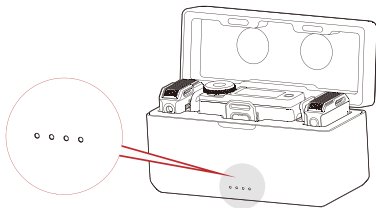
Transmitter REC Indicator

Pattern	Description
Steady red light	Recording
Light OFF	Not recording

Charging Case Indicator

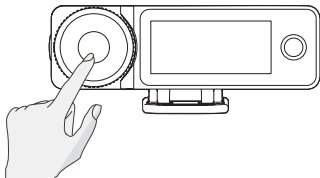
Pattern	Description
One light outside the charging case flashing when the charging case is connected via USB	Charging case in charging mode
Four steady lights outside the charging case	Charging case fully charged
Breathing light inside the charging case	Transmitter/Receiver in charging mode
Steady light inside the charging case	Transmitter/Receiver fully charged

Indicator Description



Pattern	Battery Level
One LED ON, flashing red	Low battery. The transmitter and the receiver cannot be charged using the charging case.
One LED ON	25%
Two LEDs ON	50%
Three LEDs ON	75%
Four LEDs ON	100%

Receiver Menu Description



Press the control knob to enter the menu interface from the main interface. The menu operations are as follows:

1. Select **REC Mode** to set the receiver output mode.
 - a. **Stereo**
 - b. **Mono**
 - c. **Safety Track**

Note: The safety track mode is only supported when a camera is connected. When third-party apps are used for recording, it is recommended to select the mono mode.

Receiver Menu Description

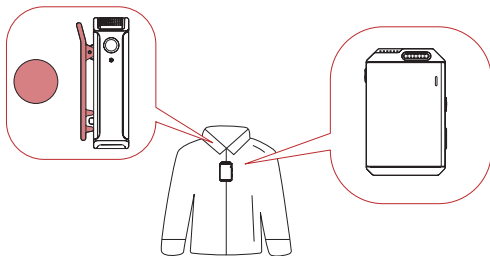
2. Select **Mic Settings** to set the transmitter parameters.
 - a. **Mic Gain**: Press the control knob or tap to adjust the transmitter input gain.
 - b. **Auto Record**: The default value is **OFF**. If **Auto Record** is set to **ON**, the transmitter will automatically start internal recording when it is turned on.
 - c. **REC Stop Lock**: The default value is **OFF**. If **REC Stop Lock** is set to **ON**, recording cannot be stopped on the transmitter and can only be stopped on the receiver.
 - d. **Auto OFF**: The default value is **15min**, indicating that the transmitter will automatically turn off when it is not paired with the receiver and there is no operation of it within 15 minutes. If **Auto OFF** is set to **Never**, the transmitter will not turn off automatically.
 - e. **LED Brightness**: The default value is **Normal**. It allows you to set the brightness of the transmitter status indicator light. You can set it to **Low** as required.
 - f. **Storage**: Press the control knob or tap to view the remaining recording time of the transmitter and format the transmitter storage (when the storage is full, the earliest recording file will be automatically deleted).
3. Select **Phone Speaker** to set whether audio can be played on the phone speaker without unplugging the receiver from the mobile phone.
 - a. **OFF**: Audio play on the phone speaker is disabled.
 - b. **ON**: Audio can be played on the phone speaker without unplugging the receiver from the mobile phone.

Receiver Menu Description

4. Select **EQ** to configure audio settings.
 - a. **Hi-Fi**: Select this mode to ensure Hi-Fi audio pickup with high restoration.
 - b. **Low Cut**: Select this mode to filter low-frequency sound.
 - c. **Vocal Boost**: Select this mode to increase voice intelligibility.
5. Select **System Settings** to configure system settings.
 - a. **Pairing**: Press the control knob or tap to set the receiver to pairing mode.
 - b. **Brightness**: Press the control knob or tap to adjust the brightness of the receiver touchscreen.
 - c. **Upgrade Mode**: Press the control knob or tap to activate the device upgrade process.
 - d. **Date**: Press the control knob or tap to set the date for the receiver. The settings will be synchronized to the connected transmitter.
 - e. **Time**: Press the control knob or tap to set the time for the receiver. The settings will be synchronized to the connected transmitter.
 - f. **Language**: Press the control knob or tap to set the device language to English or Chinese.
 - g. **Factory Reset**: Press the control knob or tap to reset the device to the default settings.
 - h. **Version Info**: Press the control knob or tap to check the receiver firmware version, connected transmitter firmware version, and SN.

Operation Instructions

The preferred position for attaching the transmitter is the collar near the speaker's neck area. If the speaker's voice is louder, position the transmitter in the upper chest area. The transmitter can be attached via its back clip or the clip magnet.

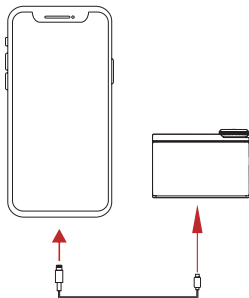


Note: Placement of the transmitter in different positions will result in recorded sound volume fluctuations. Avoid any obstructions of the transmitter during recording. It is recommended to use the furry windshield to prevent audio interference when using the transmitter outdoors.

Operation Instructions

Connecting the Receiver to an iPhone

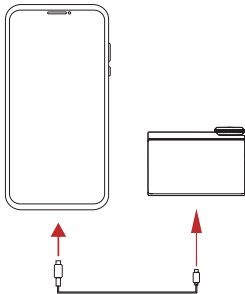
1. Connect the receiver to an iPhone using a USB-C to Lightning cable.
2. A USB connection icon will be displayed on the receiver touchscreen.
3. Open the recorder or camera app on the mobile phone to start recording.



Operation Instructions

Connecting the Receiver to an Android Phone with a USB-C Interface

1. Connect the receiver to an Android phone with a USB-C interface using a USB-C to USB-C cable.
2. A USB connection icon will be displayed on the receiver touchscreen.
3. Open the recorder or camera app on the mobile phone to start recording.

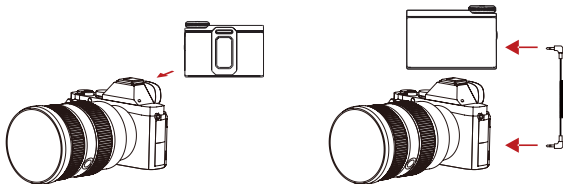


Note: It is recommended to use the original USB-C to Lightning and USB-C to USB-C cables. Otherwise, compatibility issues may occur, which could result in sound distortion or other audio problems.

Operation Instructions

Connecting the Receiver to a Camera

1. Attach the receiver to a camera via the hot shoe or cold shoe using the back clip.
2. Connect the 3.5mm audio output interface on the receiver to the 3.5mm audio input interface on the camera using a 3.5mm TRS to 3.5mm TRS cable.
3. Set the recording volume of the camera to the lowest and the output volume of the receiver to the medium to ensure the best recording level.



Operation Instructions

Pairing

The transmitter and the receiver are paired by default. Follow either of the following two ways to pair the transmitter and the receiver if they are disconnected.

1. Auto pairing: Place the transmitter and the receiver in the charging case, and they will pair automatically. (Figure 1)
2. Manual pairing: Turn on the transmitter and the receiver, and press and hold the pairing button on the transmitter to enter pairing mode. In this case, the transmitter status indicator light flashes quickly. Then, select **System Settings** on the receiver touchscreen and tap **Pairing** to start pairing. If the transmitter status indicator light turns steady blue, pairing is successful. (Figure 2)

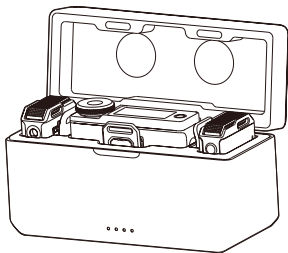


Figure 1

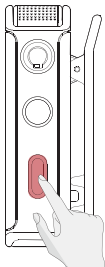
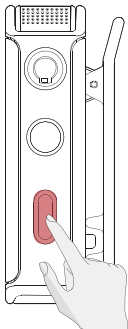


Figure 2

Operation Instructions

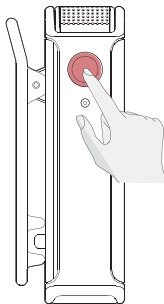
Noise Cancellation

Press the noise cancellation button on the transmitter to enable the noise cancellation function. In this case, the transmitter status indicator light turns green.



Recording

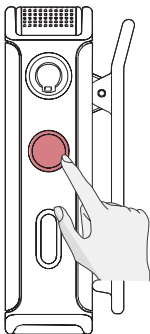
Press the REC button on the transmitter to enable the recording function. In this case, the transmitter REC indicator light turns steady red.



Operation Instructions

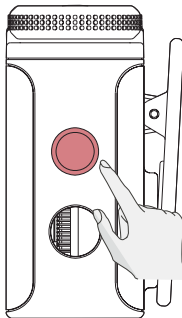
Mute

Press the power button on the transmitter twice to mute the transmitter. In this case, the transmitter status indicator light turns steady red.



Screen Lock

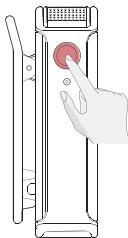
Press the power/screen lock button on the receiver to lock the screen to avoid unexpected operations, except for turning the device on or off. To unlock the screen, simply press the button again.



Operation Instructions

Transmitter Recording

1. After turning on the transmitter, press the REC button to start recording. In this case, the transmitter REC indicator light turns steady red. Press the REC button again to stop recording.
2. The recorded audio format of the transmitter is lossless 48 kHz/24-bit mono WAV — an unprocessed RAW file. When the recording lasts for an extended period, the file will be split up automatically every 30 minutes.
3. The transmitter is supported with 8GB of built-in memory for storing the recording files automatically. If the storage is full, newly recorded audio will overwrite the older recorded audio automatically.
4. The recording file can be exported by connecting the transmitter to a computer or mobile phone.
5. The transmitter storage can be formatted via the receiver or other devices such as a computer or mobile phone.



Firmware Update

When new firmware is available, update the firmware by connecting the transmitter, the receiver, and the charging case to a computer separately.

How to Update the Firmware:

Receiver Firmware Update

1. Select **System Settings > Upgrade Mode** from the main interface on the receiver touchscreen.
2. Connect the receiver to the computer using the USB-C cable provided and copy the firmware update file to the receiver.
3. Unplug the USB-C cable from the computer after the file is copied. Then, the receiver firmware update will start automatically and the message "Upgrading..." will be displayed on the receiver touchscreen. During the firmware update, operations of the receiver are not allowed until the message "Upgraded successfully. The device will restart soon." is displayed.
4. After the firmware is updated successfully, the receiver will restart automatically.

Firmware Update

Transmitter Firmware Update

1. Turn on the transmitter, connect the transmitter to the computer using the USB-C cable provided, and copy the firmware update file to the transmitter.
2. Unplug the USB-C cable from the computer after the file is copied. Then, the transmitter firmware update will start automatically. During the firmware update, the transmitter status indicator light turns steady pink and will return to the previous state after the firmware update is completed.
3. After the firmware is updated successfully, the transmitter will restart automatically.

Specifications

Name	LARK MAX Transmitter
Dimensions	Approx. 48.5mm x 30.3mm x 19.37mm (1.9" x 1.2" x 0.76")
Weight	Approx. 33g (1.16oz)
Transmission Range	Up to 820ft (250m) for LOS/197ft (60m) for NLOS
Modulation Mode	GFSK
EIRP	<20dBm
Operating Frequency	2400MHz-2483.5MHz
Battery Type	RoHS-compliant LiPo
Battery Capacity	300mAh
Battery Voltage	3.87V
Battery Energy	1.161Wh
Charging Temperature	0° C to 45° C
Operating Temperature	-20° C to 45° C
Charging Time	<2 hours
Operating Time	Approx. 7.5 hours

Specifications

Recording Time	Approx. 14 hours
Recorded Audio Format	48 kHz/24-bit WAV
Mic Polar Pattern	Omnidirectional
Mic Sensitivity	-36dBFS±1dB@1 kHz, 94dB SPL
Input Dynamic Range	98dB (Default)/106dB (Max)
Frequency Response	20 Hz–20 kHz (Low Cut disabled)
Signal-to-Noise Ratio	70dB
Sound Pressure Level	120dB SPL (Default)/128dB SPL (Max)
Equivalent Noise	24dBA

Note: The transmission range is measured in an unobstructed outdoor environment free of interference.

Specifications

Name	LARK MAX Receiver
Dimensions	Approx. 58mm x 40.83mm x 23.17mm (2.3" x 1.6" x 0.9")
Weight	Approx. 60g (2.1oz)
Touchscreen	1.1" AMOLED
Touchscreen Resolution	126 x 294 pixels
Modulation Mode	GFSK
EIRP	<20dBm
Operating Frequency	2400MHz–2483.5MHz
Battery Type	RoHS-compliant LiPo
Battery Capacity	490mAh
Battery Voltage	3.87V
Battery Energy	1.896Wh
Charging Temperature	0° C to 45° C
Operating Temperature	–20° C to 45° C
Charging Time	<2 hours
Operating Time	Approx. 9 hours

Specifications

Name	LARK MAX Charging Case
Dimensions	Approx. 115mm x 46mm x 63mm (4.5" x 1.8" x 2.5")
Weight	Approx. 193.5g (6.8oz)
Battery Type	RoHS-compliant LiPo
Battery Capacity	2800mAh
Battery Voltage	3.85V
Battery Energy	10.78Wh
Charging Time	<2 hours
Operating Temperature	-20° C to 45° C
Charging Temperature	0° C to 45° C
Max Charging Times	Approx. two times of charging for 2 TX and 1 RX

Note: The data provided above is based on laboratory testing results.

Disclaimer

1. Please read and follow all the instructions carefully.
2. Please note all the warnings.
3. Do not place the product near or inside heating devices (including but not limited to microwave ovens, induction cookers, electric ovens, electric heaters, pressure cookers, water heaters, and gas stoves) to prevent the battery from overheating and exploding.
4. Use only parts and accessories specified or provided by Hollyland. The use of non-original parts or accessories may cause electric shock, fire, explosion, or other dangers.
5. Please hand over all maintenance work to qualified personnel. No matter what kind of damage the product suffers, such as damage to the power cable or plug, liquid penetration, objects falling into the product, rain, dampness, failure to work normally, or fall, maintenance is required.

Compliance Information

CE Compliance Notice:



- **EU Declaration of Conformity**

Hollyland hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant

provisions of directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU declaration of conformity may be found at www.hollyland.com.

- **National restrictions**

This device may be used in all member states of the EU and Northern Ireland.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		

Compliance Information

- **CAUTION**

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

- **RECYCLING**

This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. User has the choice to give his product to a competent recycling organization or to the retailer when he buys a new electrical or electronic equipment.



Compliance Information

FCC Requirement:



FCC ID:2ADZC-6902T FCC ID:2ADZC-6902R

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

The device has been tested and found to comply with FCC SAR limits.

Compliance Information

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Compliance Information

UK Compliance Notice



- UK Declaration of Conformity

Hollyland hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017.

The original UK declaration of conformity may be found at www.hollyland.com.

- National restrictions

This device may only be used indoors in Great Britain.



NCC Compliance Notice:



CCAJ23LP1CB0T9



CCAJ23LP1CC0T2

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Compliance Information

Triman



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FR

Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants.

Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

MIC Certification:



® 216-230030



® 216-230031

Support

If you encounter any problems in using the product or need any help, please contact Hollyland Support Team via the following ways:



Hollyland User Group



HollylandTech



HollylandTech



HollylandTech



support@hollyland.com



www.hollyland.com

Statement

All copyrights belong to Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd. Without the written approval of Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd., no organization or individual may copy or reproduce part or all of any written or illustrative content and disseminate it in any form.

Trademark Statement

All the trademarks are owned by Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd.

Note:

Due to product version upgrades or other reasons, this User Manual will be updated from time to time. Unless otherwise agreed, this document is provided as a guide for use only. All representations, information, and recommendations in this document do not constitute warranties of any kind, express, or implied.

Introduction

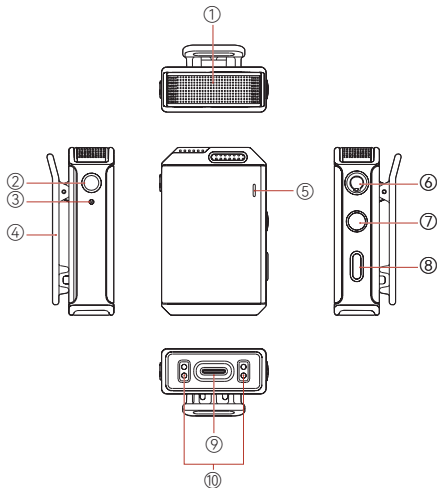
Nous vous remercions d'avoir acheté le système de microphone sans fil Hollyland LARK MAX.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

Caractéristiques principales

- Conception extrêmement compacte et portable
- Modes 2 TX + 1 RX et 1 TX + 1 RX
- Plusieurs systèmes LARK MAX fonctionnant ensemble dans le même environnement grâce à la technologie de sauts de fréquence
- Batterie au lithium intégrée avec une très longue autonomie
- Boîtier de charge pour le stockage et la charge
- Passage automatique sur le microphone externe
- Spécifications audio sans fil de niveau professionnel
- Technologie ENC (annulation de bruit ambiant) sur l'émetteur pour éliminer les bruits de l'environnement
- Transmission numérique sans fil 2.4GHz pour un son cristallin
- Capacité de l'émetteur à fonctionner comme enregistreur autonome, avec 8 GB de mémoire intégrée
- Écran tactile AMOLED sur le récepteur pour afficher l'état de l'enregistrement, les informations sans fil, etc

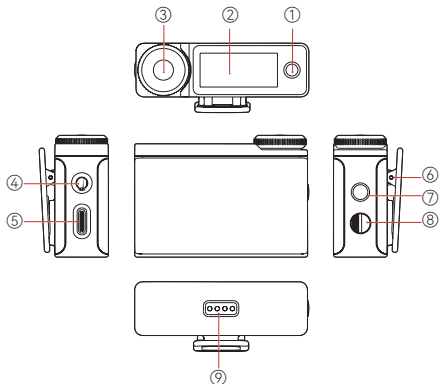
Description de l'interface



A : émetteur

- ① Microphone intégré
- ② Bouton REC
- ③ Indicateur REC
- ④ Clip arrière
- ⑤ Indicateur d'état
- ⑥ Interface d'entrée audio 3.5 mm
- ⑦ Bouton d'alimentation
- ⑧ Bouton de jumelage / de réduction du bruit
- ⑨ Interface USB-C
- ⑩ Contacts

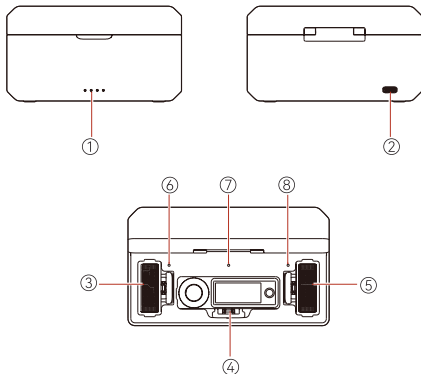
Description de l'interface



B : récepteur

- ① Bouton d'accueil à l'écran
- ② Écran tactile AMOLED
- ③ Molette de commande
- ④ Interface casque TRS 3.5 mm
- ⑤ Interface USB-C
- ⑥ Clip arrière
- ⑦ Bouton d'alimentation/de verrouillage de l'écran
- ⑧ Interface de sortie audio TRS 3.5 mm
- ⑨ Contacts

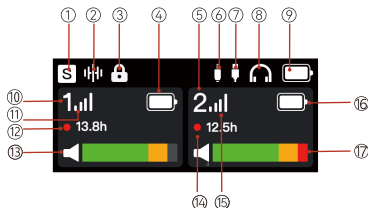
Description de l'interface



C : boîtier de charge

- ① Indicateur du niveau de la batterie du boîtier de charge
- ② Interface USB-C
- ③ Emplacement de charge/stockage de l'émetteur 1
- ④ Emplacement de charge/stockage du récepteur
- ⑤ Emplacement de charge/stockage de l'émetteur 2
- ⑥ Indicateur de charge de l'émetteur 1
- ⑦ Indicateur de charge du récepteur
- ⑧ Indicateur de charge de l'émetteur 2

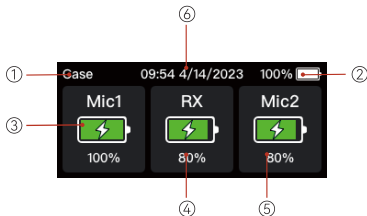
Description de l'affichage



A : interface principale du récepteur (à l'extérieur du boîtier de charge)

① Mode d'enregistrement	⑦ Connexion USB	⑬ Volume d'entrée de l'émetteur 1
② État de la réduction de bruit	⑧ Connexion du casque	⑭ Émetteur 2 Durée d'enregistrement restante
③ État du verrouillage de l'écran	⑨ Niveau de la batterie du récepteur	⑮ Puissance du signal de l'émetteur 2
④ Niveau de batterie de l'émetteur 1	⑩ Identifiant de l'émetteur 1	⑯ Niveau de batterie de l'émetteur 2
⑤ Identificateur de l'émetteur 2	⑪ Puissance du signal de l'émetteur 1	⑰ Volume d'entrée de l'émetteur 2
⑥ Connexion de sortie audio 3.5 mm	⑫ Émetteur 1 Durée d'enregistrement restante	

Description de l'affichage



B : interface principale du récepteur (dans le boîtier de charge)

①	Le récepteur est dans le boîtier de charge	④	Niveau de la batterie du récepteur
②	Niveau de la batterie du boîtier de charge	⑤	Niveau de batterie de l'émetteur 2
③	Niveau de batterie de l'émetteur 1	⑥	Date et heure

Description de l'affichage

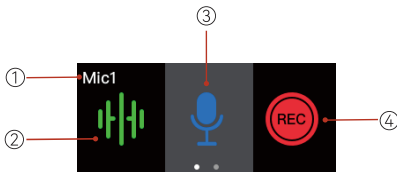


C : interface du volume de sortie du récepteur

-
- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--|
| ① | Volume de sortie en mode mono | ② | Barre du volume de sortie en mode mono |
|---|-------------------------------|---|--|
-

Réglages : Pour accéder à l'interface de réglage du volume de sortie à partir de l'interface principale, il suffit de tourner la molette de commande. Vous pouvez régler le volume de sortie en mode mono en tournant la molette de commande ou en faisant glisser la barre de volume de sortie.

Description de l'affichage

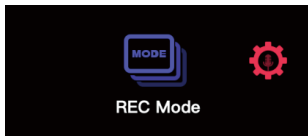


D : interface des réglages rapides du récepteur

①	Interface des réglages rapides pour l'émetteur 1	③	Interrupteur de sourdine
②	Interrupteur ENC	④	Interrupteur d'enregistrement

Réglages : Pour accéder à l'interface des réglages rapides pour l'émetteur 1 ou l'émetteur 2 à partir de l'interface principale, il suffit d'appuyer sur la zone de l'émetteur correspondant. Vous pouvez passer d'une fonction à l'autre dans l'interface des réglages rapides en tournant la molette de commande ou en touchant les icônes de fonction. Pour revenir à l'interface principale, il suffit d'appuyer sur le bouton d'accueil à l'écran.

Description de l'affichage



E : interface du menu du récepteur

Réglages : appuyez sur la molette de commande pour accéder à l'interface de menu à partir de l'interface principale. Tournez la molette de commande ou tapotez sur l'écran tactile pour sélectionner un menu, puis appuyez sur la molette de commande ou tapotez sur le menu pour accéder à l'interface de ses sous-menus. Pour revenir à l'interface précédente, il suffit d'appuyer sur le bouton d'accueil à l'écran.

Description de l'indicateur

Indicateur d'état de l'émetteur

Modèle	Description
Voyant bleu clignotant rapidement	Jumelage
Voyant bleu clignotant lentement	Déconnecté du récepteur
Voyant bleu fixe	Connecté au récepteur
Voyant vert fixe	ENC ACTIVÉ et connecté au récepteur
Voyant rose fixe	Mise à niveau en cours
Voyant rouge fixe	Sourdine ACTIVÉE
Voyant rouge clignotant respiratoire	Batterie déchargée
Voyant orange respiratoire, retour à l'état précédent après 5 secondes	Sous tension et charge
Voyant orange respiratoire	Hors tension et charge
Voyant orange fixe	Hors tension et entièrement chargé

Description de l'indicateur

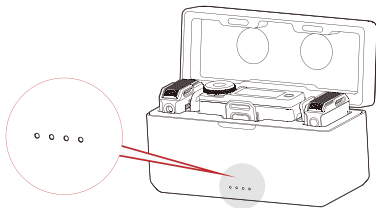
Indicateur REC de l'émetteur

Modèle	Description
Voyant rouge fixe	Enregistrement
Voyant ÉTEINT	Pas d'enregistrement

Indicateur du boîtier de charge

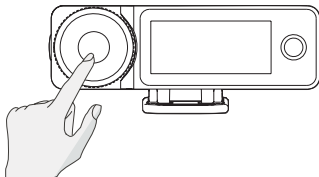
Modèle	Description
Un voyant à l'extérieur du boîtier de charge clignote lorsque celui-ci est connecté via USB	Boîtier de charge en mode de charge
Quatre voyants fixes à l'extérieur du boîtier de charge	Boîtier de charge entièrement chargé
Voyant respirant à l'intérieur du boîtier de charge	Émetteur/récepteur en mode de charge
Voyant fixe à l'intérieur du boîtier de charge	Émetteur/récepteur entièrement chargé

Description de l'indicateur



Modèle	Niveau de la batterie
Une LED est allumée, clignotant en rouge	Batterie faible. L'émetteur et le récepteur ne peuvent pas être rechargés à l'aide du boîtier de charge.
Une LED est allumée	25 %
Deux LED sont allumées	50 %
Trois LED sont allumées	75 %
Quatre LED sont allumées	100 %

Description du menu du récepteur



Appuyez sur la molette de commande pour accéder à l'interface de menu à partir de l'interface principale. Les opérations du menu sont les suivantes :

1. Sélectionnez **REC Mode** pour définir le mode de sortie du récepteur.
 - a. Stereo
 - b. Mono
 - c. Safety Track

Remarque : Le mode de piste de sécurité n'est possible que lorsqu'une caméra est connectée. Lorsque des applications tierces sont utilisées pour l'enregistrement, il est recommandé de sélectionner le mode mono.

Description du menu du récepteur

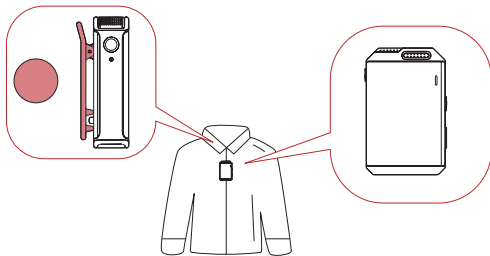
2. Sélectionnez **Mic Settings** pour régler les paramètres de l'émetteur.
 - a. **Mic Gain** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour régler le gain d'entrée de l'émetteur.
 - b. **Auto Record** : la valeur par défaut est **OFF**. Si **Auto Record** est réglé sur **ON**, l'émetteur démarre automatiquement l'enregistrement interne lorsqu'il est allumé.
 - c. **REC Stop Lock** : la valeur par défaut est **OFF**. Si **REC Stop Lock** est réglé sur **ON**, l'enregistrement ne peut pas être arrêté sur l'émetteur et ne peut l'être que sur le récepteur.
 - d. **Auto OFF** : la valeur par défaut est **15min**, ce qui signifie que l'émetteur s'éteint automatiquement s'il n'est pas jumelé avec le récepteur et s'il n'est pas utilisé dans les 15 minutes. Si **Auto OFF** est réglé sur **Never**, l'émetteur ne s'éteint pas automatiquement.
 - e. **LED Brightness** : la valeur par défaut est **Normal**. Il permet de régler la luminosité du voyant de l'indicateur d'état de l'émetteur. Vous pouvez le régler sur **Low** si nécessaire.
 - f. **Storage** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour afficher la durée d'enregistrement restante de l'émetteur et formater le stockage de l'émetteur (lorsque le stockage est plein, le fichier d'enregistrement le plus ancien est automatiquement supprimé).
3. Sélectionnez **Phone Speaker** pour définir si l'audio peut être diffusé sur le haut-parleur du téléphone sans débrancher le récepteur du téléphone portable.
 - a. **OFF** : la lecture de l'audio sur le haut-parleur du téléphone est désactivée.
 - b. **ON** : l'audio peut être diffusé sur le haut-parleur du téléphone sans débrancher le récepteur du téléphone portable.

Description du menu du récepteur

4. Sélectionnez **EQ** pour configurer les réglages audio.
 - a. **Hi-Fi** : sélectionnez ce mode pour garantir une acquisition de l'audio Hi-Fi avec une restauration élevée.
 - b. **Low Cut** : sélectionnez ce mode pour filtrer les sons de basse fréquence.
 - c. **Vocal Boost** : sélectionnez ce mode pour améliorer l'intelligibilité de la voix.
5. Sélectionnez **System Settings** pour configurer les réglages du système.
 - a. **Pairing** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour mettre le récepteur en mode de jumelage.
 - b. **Brightness** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour régler la luminosité de l'écran tactile du récepteur.
 - c. **Upgrade Mode** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour activer le processus de mise à niveau de l'appareil.
 - d. **Date** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour régler la date du récepteur. Les réglages seront synchronisés avec l'émetteur connecté.
 - e. **Time** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour régler l'heure du récepteur. Les réglages seront synchronisés avec l'émetteur connecté.
 - f. **Language** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour régler la langue de l'appareil sur l'anglais ou le chinois.
 - g. **Factory Reset** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour réinitialiser l'appareil aux réglages par défaut.
 - h. **Version Info** : appuyez sur la molette de commande ou tapotez pour vérifier la version du micrologiciel du récepteur, la version du micrologiciel de l'émetteur connecté et le SN.

Instructions d'utilisation

Pour fixer l'émetteur, il est préférable de le positionner au collier, près du cou de l'utilisateur. Si la voix de l'utilisateur est plus forte, placez l'émetteur sur la partie supérieure de la poitrine. L'émetteur peut être fixé à l'aide du clip arrière ou de l'aimant à pince.

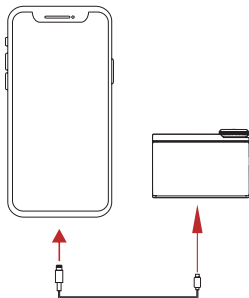


Remarque : le placement de l'émetteur dans différentes positions entraînera des fluctuations du volume sonore enregistré. Évitez toute obstruction de l'émetteur pendant l'enregistrement. Il est recommandé d'utiliser la bonnette coupe-vent pour éviter les interférences audio lors de l'utilisation de l'émetteur à l'extérieur.

Instructions d'utilisation

Connexion du récepteur à un iPhone

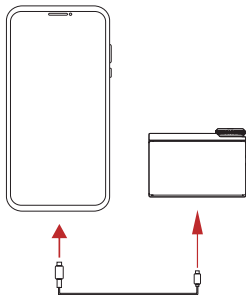
1. Connectez le récepteur à un iPhone à l'aide d'un câble USB-C vers Lightning.
2. Une icône de connexion USB sera affichée sur l'écran tactile du récepteur.
3. Ouvrez l'application de l'enregistreur ou de la caméra sur le téléphone portable pour commencer l'enregistrement.



Instructions d'utilisation

Connexion du récepteur à un téléphone Android avec une interface USB-C

1. Connectez le récepteur à un téléphone Android équipé d'une interface USB-C à l'aide d'un câble USB-C vers USB-C.
2. Une icône de connexion USB sera affichée sur l'écran tactile du récepteur.
3. Ouvrez l'application de l'enregistreur ou de la caméra sur le téléphone portable pour commencer l'enregistrement.

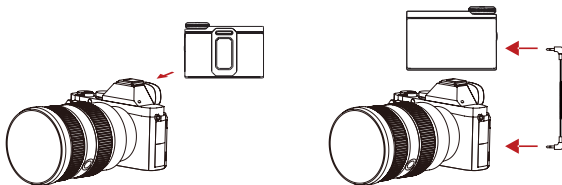


Remarque : il est recommandé d'utiliser les câbles originaux USB-C vers Lightning et USB-C vers USB-C. Dans le cas contraire, des problèmes de compatibilité peuvent survenir, ce qui peut entraîner une distorsion du son ou d'autres problèmes audio.

Instructions d'utilisation

Connexion du récepteur à une caméra

1. Fixez le récepteur à une caméra à l'aide du contact flash ou de la griffe porte-accessoires à l'aide du clip arrière.
2. Connectez l'interface de sortie audio 3.5 mm du récepteur à l'interface d'entrée audio 3.5 mm de la caméra à l'aide d'un câble TRS 3.5 mm vers TRS 3.5 mm.
3. Réglez le volume d'enregistrement de la caméra sur le niveau le plus bas et le volume de sortie du récepteur sur le niveau moyen afin d'assurer le meilleur niveau d'enregistrement.



Instructions d'utilisation

Jumelage

L'émetteur et le récepteur sont jumelés par défaut. Procédez de l'une des deux manières suivantes pour jumeler l'émetteur et le récepteur s'ils sont déconnectés.

1. Jumelage automatique : placez l'émetteur et le récepteur dans le boîtier de charge et ils se jumelleront automatiquement. (Figure 1)
2. Jumelage manuel : mettez l'émetteur et le récepteur sous tension, puis appuyez sur le bouton de jumelage de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pour entrer dans le mode de jumelage. Dans ce cas, le voyant lumineux de l'indicateur d'état de l'émetteur clignote rapidement. Ensuite, sélectionnez **System Settings** sur l'écran tactile du récepteur et appuyez sur **Pairing** pour lancer le jumelage. Si le voyant lumineux de l'indicateur d'état de l'émetteur devient bleu fixe, le jumelage est réussi. (Figure 2)

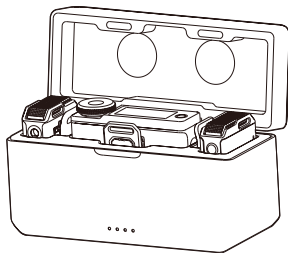


Figure 1

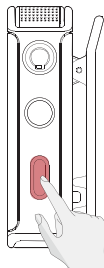
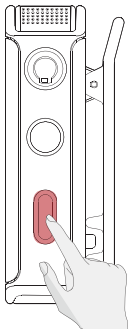


Figure 2

Instructions d'utilisation

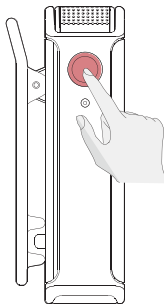
Réduction de bruit

Appuyez sur le bouton de réduction de bruit de l'émetteur pour activer la fonction d'annulation du bruit. Dans ce cas, le voyant lumineux de l'indicateur d'état de l'émetteur devient vert.



Enregistrement

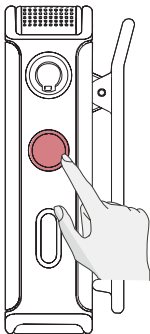
Appuyez sur le bouton REC de l'émetteur pour activer la fonction d'enregistrement. Dans ce cas, le voyant lumineux REC de l'émetteur devient rouge fixe.



Instructions d'utilisation

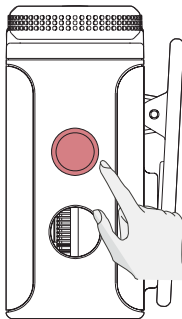
Sourdine

Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation de l'émetteur pour mettre celui-ci en sourdine. Dans ce cas, l'indicateur d'état de l'émetteur devient rouge fixe.



Verrouillage de l'écran

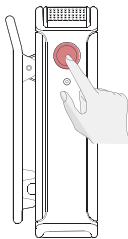
Appuyez sur le bouton d'alimentation/verrouillage de l'écran du récepteur pour verrouiller l'écran afin d'éviter toute opération inattendue, à l'exception de la mise en marche ou de l'arrêt de l'appareil. Pour déverrouiller l'écran, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.



Instructions d'utilisation

Enregistrement de l'émetteur

1. Après avoir allumé l'émetteur, appuyez sur le bouton REC pour commencer l'enregistrement. Dans ce cas, le voyant lumineux REC de l'émetteur devient rouge fixe. Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour arrêter l'enregistrement.
2. Le format audio enregistré de l'émetteur est WAV mono 48 kHz/24 bits sans perte — un fichier RAW non traité. Lorsque l'enregistrement dure longtemps, le fichier est fractionné automatiquement toutes les 30 minutes.
3. L'émetteur est doté d'une mémoire intégrée de 8 GB qui permet de stocker automatiquement les fichiers d'enregistrement. Si la mémoire est pleine, les nouveaux enregistrements écrasent automatiquement les anciens.
4. Le fichier d'enregistrement peut être exporté en connectant l'émetteur à un ordinateur ou à un téléphone portable.
5. La mémoire de l'émetteur peut être formatée via le récepteur ou d'autres appareils tels qu'un ordinateur ou un téléphone portable.



Mise à jour du micrologiciel

Lorsqu'un nouveau micrologiciel est disponible, mettez-le à jour en connectant séparément l'émetteur, le récepteur et le boîtier de charge à un ordinateur.

Comment mettre à jour le micrologiciel :

Mise à jour du micrologiciel du récepteur

1. Sélectionnez **System Settings > Upgrade Mode** dans l'interface principale sur l'écran tactile du récepteur.
2. Connectez le récepteur à l'ordinateur à l'aide du câble USB-C fourni et copiez le fichier de mise à jour du micrologiciel sur le récepteur.
3. Débranchez le câble USB-C de l'ordinateur une fois le fichier copié. Ensuite, la mise à jour du micrologiciel du récepteur démarre automatiquement et le message « Upgrading... » s'affiche sur l'écran tactile du récepteur. Pendant la mise à jour du micrologiciel, les opérations du récepteur ne sont pas autorisées jusqu'à ce que le message « Upgraded successfully. The device will restart soon. » s'affiche.
4. Une fois la mise à jour du micrologiciel réussie, le récepteur redémarre automatiquement.

Mise à jour du micrologiciel

Mise à jour du micrologiciel de l'émetteur

1. Allumez l'émetteur, connectez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB-C fourni et copiez le fichier de mise à jour du micrologiciel sur l'émetteur.
2. Débranchez le câble USB-C de l'ordinateur une fois le fichier copié. La mise à jour du micrologiciel de l'émetteur démarre alors automatiquement. Pendant la mise à jour du micrologiciel, le voyant de l'indicateur d'état de l'émetteur devient rose fixe et revient à l'état précédent une fois qu'elle est terminée.
3. Une fois la mise à jour du micrologiciel réussie, l'émetteur redémarre automatiquement.

Spécifications

Nom	Émetteur LARK MAX
Dimensions	Environ 48,5 mm x 30,3 mm x 19,37 mm (1,9" x 1,2" x 0,76")
Poids	Environ 33 g (1,16 oz)
Plage de transmission	Jusqu'à 250 m pour le modèle de propagation LOS/60 m pour le modèle de propagation NLOS
Mode de modulation	GFSK
PIRE	<20 dBm
Fréquence de fonctionnement	2400 MHz – 2483,5 MHz
Type de batterie	LiPo conforme à la directive RoHS
Capacité de la batterie	300 mAh
Tension de la batterie	3,87 V
Énergie de la batterie	1,161 Wh
Température de charge	0 à 45 °C
Température de fonctionnement	-20 à 45 °C
Temps de charge	< 2 heures
Autonomie	Environ 7,5 heures

Spécifications

Durée d'enregistrement	Environ 14 heures
Format audio enregistré	WAV 48 kHz/24-bit
Diagramme polaire du microphone	Omnidirectionnel
Sensibilité du microphone	-36 dBFS±1 dB@1 kHz, 94 dBSPL
Plage dynamique d'entrée	98 dB (par défaut)/106 dB (max)
Réponse en fréquence	20 Hz-20 kHz (Low Cut désactivé)
Rapport signal-bruit	70 dB
Niveau de pression acoustique	120 dBSPL (par défaut)/128 dBSPL (max)
Bruit équivalent	24 dBA

Remarque : la plage de transmission est mesurée dans un environnement extérieur dégagé et sans interférences.

Spécifications

Nom	Récepteur LARK MAX
Dimensions	Environ 58 mm x 40,83 mm x 23,17 mm (2,3" x 1,6" x 0,9")
Poids	Environ 60 g (2,1 oz)
Écran tactile	AMOLED 1,1"
Résolution de l'écran tactile	126 x 294 pixels
Mode de modulation	GFSK
PIRE	<20 dBm
Fréquence de fonctionnement	2400 MHz – 2483,5 MHz
Type de batterie	LiPo conforme à la directive RoHS
Capacité de la batterie	490 mAh
Tension de la batterie	3,87 V
Énergie de la batterie	1,896 Wh
Température de charge	0 à 45 °C
Température de fonctionnement	-20 à 45 °C
Temps de charge	< 2 heures
Autonomie	Environ 9 heures

Spécifications

Nom	Boîtier de charge LARK MAX
Dimensions	Environ 115 mm x 46 mm x 63 mm (4,5" x 1,8" x 2,5")
Poids	Environ 193,5 g (6,8 oz)
Type de batterie	LiPo conforme à la directive RoHS
Capacité de la batterie	2 800 mAh
Tension de la batterie	3,85 V
Énergie de la batterie	10,78 Wh
Temps de charge	< 2 heures
Température de fonctionnement	-20 à 45 °C
Température de charge	0 à 45 °C
Temps de charge maximum	Environ 2 fois le temps de charge pour 2 TX et 1 RX

Remarque : les données fournies ci-dessus sont basées sur des résultats d'essais en laboratoire.

Clause de non-responsabilité

1. Veuillez lire et suivre attentivement toutes les instructions.
2. Veuillez tenir compte de tous les avertissements.
3. Ne placez pas le produit à proximité ou à l'intérieur d'appareils chauffants (y compris, mais sans s'y limiter, les fours à micro-ondes, les cuisinières à induction, les fours électriques, les chauffages électriques, les cocottes-minute, les chauffe-eau et les cuisinières à gaz) pour éviter que la batterie ne surchauffe et n'explose.
4. N'utiliser que les pièces et accessoires spécifiés ou fournis par Hollyland. L'utilisation de pièces ou d'accessoires non originaux peut entraîner des risques d'électrocution, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers.
5. Confiez tous les travaux d'entretien à du personnel qualifié. Quel que soit le type de dommage subi par le produit, tel que l'endommagement du cordon d'alimentation ou de la prise, la pénétration de liquides, la chute d'objets dans le produit, la pluie, l'humidité, un fonctionnement anormal ou une chute, un entretien est nécessaire.

Informations relatives à la conformité

Avis de conformité CE :



- **Déclaration de conformité de l'UE**

Hollyland déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et (UE)2015/863.

La déclaration de conformité originale de l'UE peut être consultée à l'adresse suivante : www.hollyland.com.

- **Restrictions nationales**

Cet appareil peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE et en Irlande du Nord.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		

Informations relatives à la conformité

- **MISE EN GARDE**

IL Y A UN RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. METTEZ AU REBUT LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

- **RECYCLAGE**

Ce produit porte le symbole de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. L'utilisateur a le choix entre donner son produit à un organisme de recyclage compétent ou au détaillant lorsqu'il achète un nouvel équipement électrique ou électronique.



Informations relatives à la conformité

Exigence de la FCC :



FCC ID:2ADZC-6902T FCC ID:2ADZC-6902R

Tous les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité aux directives de la FCC relatives à l'exposition aux radiations :

L'appareil a été testé et déclaré conforme aux limites SAR de la FCC.

Informations relatives à la conformité

Remarque :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux valeurs limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Compliance Information

UK Compliance Notice



- UK Declaration of Conformity

Hollyland hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017.

The original UK declaration of conformity may be found at www.hollyland.com.

- National restrictions

This device may only be used indoors in Great Britain.



NCC Compliance Notice:



CCAJ23LP1CB0T9



CCAJ23LP1CC0T2

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Compliance Information

Triman



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FR

Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants.

Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

MIC Certification:



® 216-230030



® 216-230031

Assistance

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du produit ou alors que vous avez besoin d'aide, veuillez contacter l'équipe d'assistance Hollyland par les moyens suivants :



Hollyland User Group



HollylandTech



HollylandTech



HollylandTech



support@hollyland.com



www.hollyland.com

Déclaration

Tous les droits d'auteur appartiennent à Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd. Sans l'accord écrit de Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd, aucune organisation ou personne ne peut copier ou reproduire tout ou partie du contenu écrit ou illustratif et le diffuser sous quelque forme que ce soit.

Déclaration de marque de commerce

Toutes les marques sont la propriété de Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd.

Remarque :

En raison des mises à jour de la version du produit ou d'autres raisons, ce manuel d'utilisation sera mis à jour de temps à autre. Sauf accord contraire, ce document est fourni à titre de guide d'utilisation uniquement. Toutes les représentations, informations, recommandations contenues dans ce document ne constituent pas des garanties de quelque nature que ce soit, explicites ou implicites.

Einführung

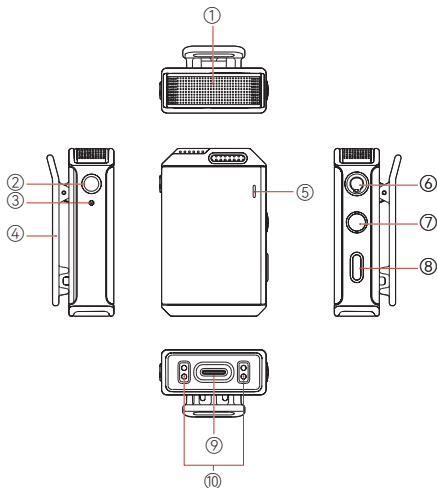
Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des drahtlosen Mikrofonsystems LARK MAX von Hollyland entschieden haben.

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

Hauptmerkmale

- Äußerst kompaktes, tragbares Design
- Betriebsarten für 2 TX und 1 RX sowie 1 TX und 1 RX
- Mehrere LARK MAX-Systeme arbeiten in derselben Umgebung mit Frequenzsprungtechnik zusammen
- Integrierter Lithium-Akku mit äußerst langer Betriebszeit
- Ladekoffer zum Aufbewahren und Aufladen
- Automatische Umschaltung auf das externe Mikrofon
- Drahtlose Audiospezifikationen auf professionellem Niveau
- Sender mit Environmental Noise Cancellation (ENC)-Technologie zur Unterdrückung von Umgebungsgeräuschen
- Drahtlose 2.4GHz-Digitalübertragung für kristallklaren Klang
- Möglichkeit der Verwendung des Senders als eigenständiges Aufnahmegerät mit 8GB integriertem Speicher
- AMOLED-Touchscreen am Empfänger zur Anzeige des Aufnahmestatus, der Informationen zum Drahtlosbetrieb und mehr

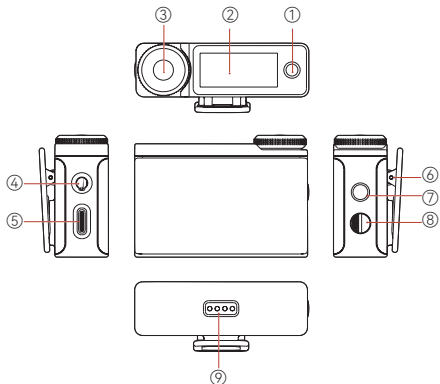
Schnittstellenbeschreibung



A: Sender

- ① Integriertes Mikrofon
- ② REC-Taste
- ③ LED-Aufnahmeanzeige „REC“
- ④ Gürtelclip
- ⑤ LED-Statusanzeige
- ⑥ 3,5-mm-Audio-Eingangsschnittstelle
- ⑦ Netzschalter
- ⑧ Taste für Kopplungsvorgang/ Geräuschunterdrückung
- ⑨ USB-C-Anschluss
- ⑩ Kontaktflächen

Schnittstellenbeschreibung

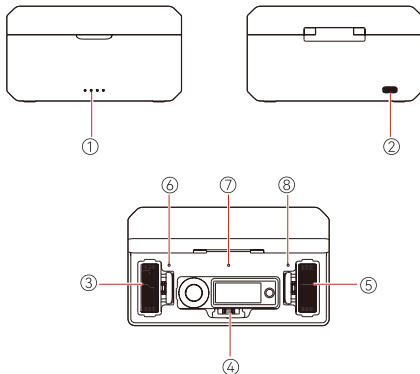


B: Empfänger

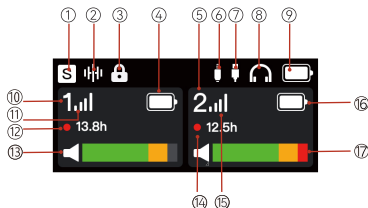
- ① Home-Taste auf dem Touchscreen
- ② AMOLED-Touchscreen
- ③ Reglerknopf
- ④ 3,5-mm-TRS-Kopfhörerschnittstelle
- ⑤ USB-C-Anschluss
- ⑥ Gürtelclip
- ⑦ Taste zum Einschalten/Ausschalten/Sperren des Touchscreens
- ⑧ 3,5-mm-Audio-Ausgangsschnittstelle
- ⑨ Kontaktflächen

C: Ladekoffer

- ① LED-Akkustandsanzeige des Ladekoffers
- ② USB-C-Anschluss
- ③ Steckplatz zum Aufladen/ Aufbewahren von Sender 1
- ④ Steckplatz zum Aufladen/ Aufbewahren des Empfängers
- ⑤ Steckplatz zum Aufladen/ Aufbewahren von Sender 2
- ⑥ LED-Ladeanzeige für Sender 1
- ⑦ LED-Ladeanzeige für Empfänger
- ⑧ LED-Ladeanzeige für Sender 2



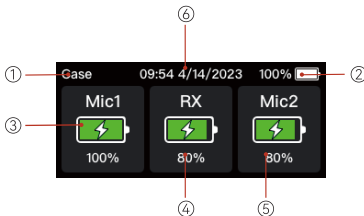
Beschreibung des Displays



A: Hauptoberfläche des Empfängers (bei Herausnahme aus dem Ladekoffer)

① Aufnahmemodus	⑦ Verbindung über USB-Anschluss	⑬ Eingangslautstärkepegel von Sender 1
② Status der Geräuschunterdrückung	⑧ Kopfhöreranschluss	⑭ Verbleibende Aufnahmezeit von Sender 2
③ Status der Touchscreen-Sperre	⑨ Akkustand des Empfängers	⑮ Signalstärke von Sender 2
④ Akkustand von Sender 1	⑩ Kennziffer von Sender 1	⑯ Akkustand von Sender 2
⑤ Kennziffer von Sender 2	⑪ Signalstärke von Sender 1	⑰ Eingangslautstärkepegel von Sender 2
⑥ Anschluss an 3,5-mm-Audioausgangsanschluss	⑫ Verbleibende Aufnahmezeit von Sender 1	

Beschreibung des Displays



B: Hauptoberfläche des Empfängers (bei Unterbringung in dem Ladekoffer)

①	Empfänger befindet sich im Ladekoffer	④	Akkustand des Empfängers
②	Akkustand des Ladekoffers	⑤	Akkustand von Sender 2
③	Akkustand von Sender 1	⑥	Datum & Uhrzeit

Beschreibung des Displays

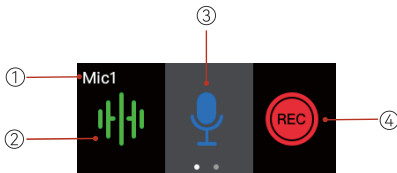


C: Empfänger-Ausgangslautstärke Schnittstelle

①	Pegel der ausgegebenen Lautstärke im Mono-Modus	②	Balken für Pegel der ausgegebenen Lautstärke im Mono-Modus
---	---	---	--

Einstellungen: Möchten Sie die Ansicht mit den Einstellungen für den Pegel der ausgegebenen Lautstärke aufrufen, drehen Sie in der Hauptansicht den Reglerknopf. Den Pegel der ausgegebenen Lautstärke im Mono-Modus können Sie entweder durch Drehen des Reglerknopfes oder Verschieben des dem Pegel der ausgegebenen Lautstärke zugeordneten Balkens anpassen.

Beschreibung des Displays

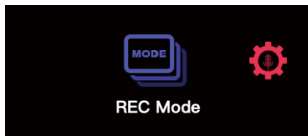


D: Oberfläche der Schnelleinstellungen des Empfängers

①	Oberfläche mit Schnelleinstellungen für Sender 1	③	Schaltfläche zum Aktivieren/Deaktivieren der Stummschaltung
②	Schalter für Umgebungsgeräuschunterdrückung (ENC)	④	Schaltfläche zum Starten/Stoppen der Aufnahme

Einstellungen: Möchten Sie die Ansicht mit den Schnelleinstellungen für Sender 1 oder Sender 2 aufrufen, tippen Sie in der Hauptansicht auf den Anzeigebereich des jeweiligen Senders. Sie haben nun die Möglichkeit, die verschiedenen Funktionen zu aktivieren bzw. zu deaktivieren, indem Sie den Drehregler betätigen oder auf das Symbol der jeweiligen Funktion tippen. Möchten Sie zur Hauptansicht zurückkehren, tippen Sie auf die Home-Taste auf dem Touchscreen.

Beschreibung des Displays



E: Menüansicht des Empfängers

Einstellungen: Möchten Sie von der Hauptansicht zur Menüansicht navigieren, drücken Sie den Drehregler. Drehen Sie dann den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um einen Menüpunkt auszuwählen, und drücken Sie anschließend auf den Drehregler oder tippen Sie auf das Menü, um zur Ansicht des Untermenüs zu gelangen. Möchten Sie zur vorherigen Ansicht zurückkehren, tippen Sie auf die Startschaltfläche des Touchscreens.

Beschreibung des Indikators

LED-Statusanzeige des Senders

Pattern	Beschreibung
LED blinkt schnell blau	Einleiten des Kopplungsvorgangs
LED blinkt langsam blau	Verbindung zum Empfänger unterbrochen
LED leuchtet blau	Verbindung zum Empfänger hergestellt
LED leuchtet grün	ENC ON/EIN & mit dem Empfänger verbunden
LED leuchtet rosa	Upgrade läuft
LED leuchtet rot	Stummschaltung ON/EIN
LED pulsiert rot	Niedriger Akkustand
LED pulsiert orangefarben und kehrt nach fünf Sekunden in den vorherigen Zustand zurück	Einschalten & Aufladen
LED pulsiert orangefarben	Ausschalten & Aufladen
LED leuchtet orangefarben	Gerät ist ausgeschaltet und Akku ist vollständig geladen

Beschreibung des Indikators

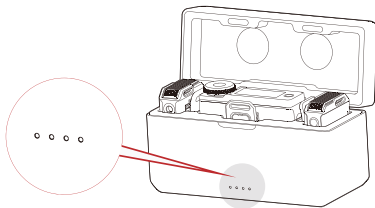
LED-Aufnahmeanzeige „REC“ des Senders

Pattern	Beschreibung
LED leuchtet rot	Aufnahme
LED OFF/AUS	Kein Aufnahmebetrieb

LED-Ladeanzeige/-Akkustandsanzeige des Ladekoffers

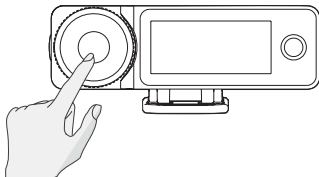
Pattern	Beschreibung
Eine LED am Gehäuse des Ladekoffers blinkt, während dieser an eine USB-Stromversorgung angeschlossen ist	Ladekoffer im Lademodus
Vier LEDs am Gehäuse des Ladekoffers leuchten durchgehend	Ladekoffer vollständig geladen
LED im Inneren des Ladekoffers pulsiert	Sender/Empfänger im Lademodus
LED im Inneren des Ladekoffers leuchtet durchgehend	Sender/Empfänger vollständig aufgeladen

Beschreibung des Indikators



Pattern	Akkustand
Eine LED blinkt rot	Niedriger Akkustand. Das Aufladen der in dem Sender und dem Empfänger integrierten Akkus durch die Unterbringung in dem Ladekoffer ist nicht mehr möglich.
Eine LED leuchtet durchgehend	25 %
Zwei LEDs ON/EIN	50 %
Drei LEDs ON/EIN	75 %
Vier LEDs ON/EIN	100 %

Beschreibung des Receiver-Menüs



Möchten Sie von der Hauptansicht zur Menüansicht navigieren, drücken Sie den Drehregler. Ihnen stehen nun die folgenden Menüpunkte zur Auswahl:

1. Wählen Sie den Menüpunkt „**REC Mode**“, um den Tonausgabemodus des Empfängers zu konfigurieren.
 - a) **Stereo**
 - b) **Mono**
 - c) **Safety Track**

Hinweis: Die Sicherheitsspur wird nur bei angeschlossener Kamera unterstützt. Bei der Nutzung von für Aufnahmen vorgesehen Apps, die von Drittanbietern bereitgestellt werden, empfehlen wir Ihnen, den Mono-Modus zu wählen.

Beschreibung des Receiver-Menüs

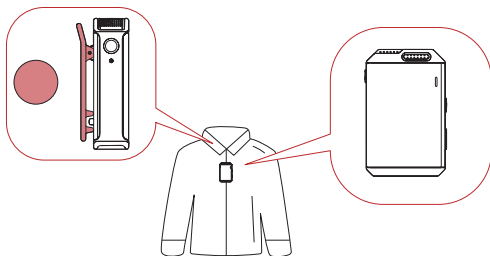
2. Wählen Sie den Menüpunkt „**Mic Settings**“, um die Einstellungen des Senders anzupassen.
 - a) **Mic Gain**: Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um die Eingangsverstärkung des Senders anzupassen.
 - b) **Auto Record**: Die Einstellung ist standardmäßig auf „**OFF**“ gestellt. Wählen Sie für die Einstellung „**Auto Record**“ die Option „**ON**“, leitet der Sender beim Einschalten automatisch den Beginn der internen Aufnahme ein.
 - c) **REC Stop Lock**: Die Einstellung ist standardmäßig auf „**OFF**“ gestellt. Wählen Sie für die Einstellung „**REC Stop Lock**“ die Option „**ON**“, lässt sich die Aufnahme nicht am Sender, sondern nur am Empfänger stoppen.
 - d) **Auto OFF**: Die Einstellung ist standardmäßig auf „**15min**“ konfiguriert. Ist der Sender nicht mit dem Empfänger gekoppelt und erfolgt innerhalb von 15 Minuten keine Bedienung, schaltet er sich automatisch aus. Wählen Sie für die Einstellung „**Auto OFF**“ die Option „**Never**“, wird die Abschaltautomatik des Senders deaktiviert.
 - e) **LED Brightness**: Die Einstellung ist standardmäßig auf „**Normal**“ gestellt. Mit dieser Einstellung haben Sie die Möglichkeit, die Helligkeit der LED-Statusanzeige des Senders anzupassen. Bei Bedarf können Sie die Option „**Low**“ auswählen.
 - f) **Storage**: Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um die verbleibende Aufnahmezeit des Senders anzuzeigen und dessen Speicher zu formatieren (Bei einem vollen Speicher wird die älteste Aufnahmedatei automatisch gelöscht.).
3. Wählen Sie den Menüpunkt „**Phone Speaker**“, um festzulegen, ob der Ton über den Telefonlautsprecher wiedergegeben werden kann, ohne den Empfänger vom Mobiltelefon zu trennen.
 - a) **OFF**: Die Tonwiedergabe über den Telefonlautsprecher ist deaktiviert.
 - b) **ON**: Der Ton kann über den Telefonlautsprecher wiedergegeben werden, ohne den Empfänger vom Mobiltelefon zu trennen.

Beschreibung des Receiver-Menüs

4. Wählen Sie den Menüpunkt „EQ“, um die Audioeinstellungen zu konfigurieren.
 - a) **Hi-Fi:** Wählen Sie diese Option, um eine qualitativ hochwertige Hi-Fi-Tonaufnahme mit optimaler Auflösung zu gewährleisten.
 - b) **Low-Cut-Filter:** Wählen Sie diese Option, um tiefe Frequenzen zu filtern.
 - c) **Vocal Boost:** Wählen Sie diese Option, um die Sprachverständlichkeit zu verbessern.
5. Wählen Sie den Menüpunkt „System Settings“, um die Systemeinstellungen zu konfigurieren.
 - a) **Pairing:** Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um den Empfänger in den Kopplungszustand zu versetzen.
 - b) **Brightness:** Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um die Helligkeit des sich an dem Empfänger befindlichen Displays anzupassen.
 - c) **Upgrade Mode:** Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um für das Gerät den Beginn des Aktualisierungsvorgangs einzuleiten.
 - d) **Date:** Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um das Datum für den Empfänger anzupassen. Das von Ihnen eingestellte Datum wird automatisch mit dem Datum des gekoppelten Senders synchronisiert.
 - e) **Time:** Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um die Uhrzeit für den Empfänger anzupassen. Das von Ihnen eingestellte Datum wird automatisch mit dem Datum des gekoppelten Senders synchronisiert.
 - f) **Language:** Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um die Anzeigesprache des Geräts auf Englisch oder Chinesisch einzustellen.
 - g) **Factory Reset:** Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um die Werkseinstellungen des Geräts wiederherzustellen.
 - h) **Version Info:** Drücken Sie den Drehregler oder tippen Sie auf den Touchscreen, um die Firmwareversion des Empfängers, die Firmwareversion des gekoppelten Senders und die SN einzublenden.

Grundlegende Bedienung

Der ideale Ort für die Befestigung des Senders befindet sich am Kragen bzw. in der Nähe des Halsbereichs der Sprecherin/des Sprechers. Sollte die Stimme der Sprecherin/des Sprechers ein wenig lauter sein, empfehlen wir, den Sender im oberen Brustbereich anzubringen. Der sich auf der Rückseite befindliche Klemmbügel oder der Bügel in Kombination mit dem Magneten ermöglichen die sichere Befestigung des Senders.

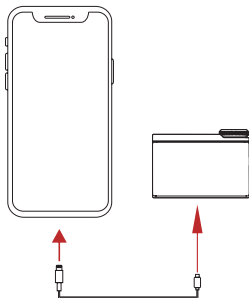


Hinweis: Die Wahl des Befestigungsortes hat einen nicht unerheblichen Einfluss auf die Lautstärke der erhaltenen Sprachaufnahme. Achten Sie darauf, dass der Sender während der Aufnahme nicht verdeckt ist. Bei der Verwendung des Senders im Freien empfehlen wir, stets den Fell-Windschutz zu verwenden, um Störgeräusche zu vermeiden.

Grundlegende Bedienung

Anschließen des Empfängers an ein iPhone

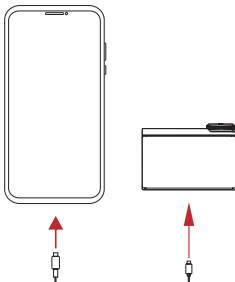
1. Nehmen Sie ein Kabel mit USB-C- und Lightning-Stecker zur Hand, um den Empfänger an ein iPhone anzuschließen.
2. Daraufhin wird Ihnen im Touchscreen des Empfängers ein Symbol eingeblendet, das auf die erfolgreiche Herstellung einer USB-Verbindung hinweist.
3. Öffnen Sie anschließend auf dem Mobilgerät die App für Sprachaufnahmen oder die App Ihrer Kamera, um die Aufnahme zu starten.



Grundlegende Bedienung

Anschließen des Empfängers an ein Android-Smartphone mit USB-C-Schnittstelle

1. Nehmen Sie ein Kabel mit zwei USB-C-Steckern zur Hand, um den Empfänger an ein Android-Smartphone mit USB-C-Schnittstelle anzuschließen.
2. Daraufhin wird Ihnen im Touchscreen des Empfängers ein Symbol eingeblendet, das auf die erfolgreiche Herstellung einer USB-Verbindung hinweist.
3. Öffnen Sie anschließend auf dem Mobilgerät die App für Sprachaufnahmen oder die App Ihrer Kamera, um die Aufnahme zu starten.

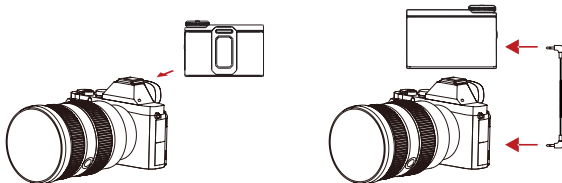


Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, stets die beiden dem Produkt beiliegenden Kabel (Kabel mit USB-C- und Lightning-Stecker und Kabel mit zwei USB-C-Steckern) zu verwenden. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann Kompatibilitätsprobleme nach sich ziehen, die zu Tonverzerrungen oder anderen Problemen hinsichtlich der Audioqualität führen können.

Grundlegende Bedienung

Anschließen des Empfängers an eine Kamera

1. Montieren Sie den Empfänger mithilfe des sich auf der Rückseite befindlichen Klemmbügels an dem Blitz- oder dem Zubehörschuh einer Kamera.
2. Nehmen Sie dann ein Kabel mit zwei 3,5-mm-Klinckensteckern (TRS auf TRS) zur Hand, um den 3,5-mm-Audioausgang des Empfängers an den 3,5-mm-Audioeingang der Kamera anzuschließen.
3. Stellen Sie anschließend die Aufnahmelautstärke der Kamera auf die niedrigste und die Ausgabelautstärke des Empfängers auf die mittlere Stufe, um den optimalen Lautstärkepegel für Ihre Aufnahme zu gewährleisten.



Grundlegende Bedienung

Einleiten des Kopplungsvorgangs

Der Sender und der Empfänger sind bereits ab Werk miteinander gekoppelt. Sollte dies nicht der Fall sein, stehen Ihnen für das Kopplern des Senders mit dem Empfänger die beiden nachstehend aufgeführten Methoden zur Verfügung.

1. Automatische Kopplung: Bringen Sie den Sender und den Empfänger in dem Ladekoffer unter, erfolgt die Einleitung des Kopplungsvorgangs automatisch. (Abbildung 1)
2. Manuelle Kopplung: Schalten Sie sowohl den Sender als auch den Empfänger ein und halten Sie die Kopplungstaste am Sender gedrückt, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Die LED-Statusanzeige des Senders beginnt daraufhin schnell zu blinken. Tippen Sie dann auf die im Touchscreen des Empfängers angezeigten Schaltflächen „**System Settings**“ und „**Pairing**“, um den Beginn des Kopplungsvorgangs manuell einzuleiten. Leuchtet die LED-Statusanzeige des Senders durchgehend blau, war der Kopplungsvorgang erfolgreich. (Abbildung 2)

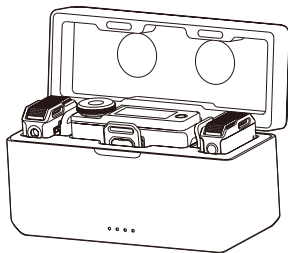


Abbildung 1

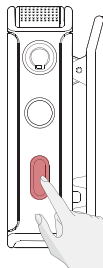
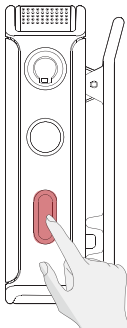


Abbildung 2

Grundlegende Bedienung

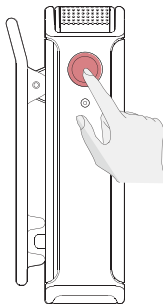
Geräuschunterdrückung

Drücken Sie die sich am Sender befindliche Taste für die Geräuschunterdrückung, um die entsprechende Funktion zu aktivieren. Die LED-Statusanzeige des Senders beginnt daraufhin grün zu leuchten.



Aufnahme

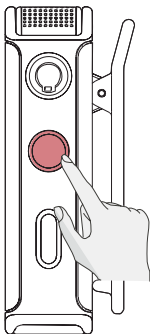
Drücken Sie die sich am Sender befindliche Taste „REC“, um die Aufnahmefunktion zu aktivieren. Die LED-Aufnahmeanzeige „REC“ des Senders beginnt daraufhin rot zu leuchten.



Grundlegende Bedienung

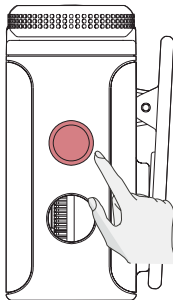
Stummschaltung

Drücken Sie zweimal den sich am Sender befindlichen Netzschalter, um die Stummschaltung des Senders zu aktivieren. Die LED-Statusanzeige des Senders leuchtet daraufhin durchgehend rot.



Touchscreen-Sperre

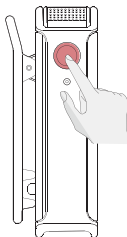
Drücken Sie die sich am Empfänger befindliche Taste zum Einschalten/Ausschalten/Sperren des Touchscreens, um das Display zu sperren und dafür zu sorgen, dass bis auf das Ein-/Ausschalten des Geräts keine unerwünschte Berührung der Schaltflächen möglich ist. Möchten Sie das Display wieder entsperren, drücken Sie die Taste erneut.



Grundlegende Bedienung

Verwenden der Aufnahmefunktion des Senders

1. Haben Sie den Sender eingeschaltet, drücken Sie die REC-Taste, um den Beginn der Aufnahme einzuleiten. Die LED-Aufnahmeanzeige „REC“ des Senders beginnt daraufhin rot zu leuchten. Möchten Sie die Aufnahme stoppen, drücken Sie die REC-Taste erneut.
2. Bei dem aufgezeichneten Audioformat des Senders handelt es sich um verlustfreies 48-kHz-/24-Bit-Mono-WAV – eine unbearbeitete RAW-Datei. Sollte sich die Aufnahme über einen längeren Zeitraum erstrecken, wird die Datei automatisch in Intervallen von 30 Minuten aufgeteilt.
3. Der Sender verfügt über einen integrierten Speicher von 8 GB, in dem die Aufnahmedateien automatisch gespeichert werden. Ist der Speicher voll, werden die älteren Audiodateien automatisch durch die neu aufgenommenen Audiodateien ersetzt.
4. Die Aufnahmedatei kann durch Anschließen des Senders an einen Computer oder ein Mobiltelefon exportiert werden.
5. Der Speicher des Senders kann über den Empfänger oder andere Geräte (z. B. Computer oder Mobiltelefon) formatiert werden.



Firmwareaktualisierung

Ist eine neue Firmware verfügbar, sollten Sie die Firmware Ihres Produkts zeitnah aktualisieren, indem Sie den Sender, den Empfänger und den Ladekoffer jeweils separat an einen Computer anschließen.

Auszuführende Schritte für die Aktualisierung der Firmware:

Aktualisierung der Firmware des Empfängers

1. Wählen Sie in der Hauptansicht des Empfängers den Menüpunkt **„System Settings > Upgrade Mode“**.
2. Nehmen Sie dann das beiliegende USB-C-Kabel zur Hand, schließen Sie den Empfänger an den Computer an und kopieren Sie die Datei für die Aktualisierung der Firmware auf den Empfänger.
3. Trennen Sie das USB-C-Kabel nach Abschluss des Kopiervorgangs vom Computer. Daraufhin beginnt automatisch die Aktualisierung der auf dem Empfänger installierten Firmwareversion und auf dem Touchscreen des Empfängers wird Ihnen die Meldung „Upgrading...“ angezeigt. Sehen Sie während der Firmwareaktualisierung bzw. bis zur Anzeige der Meldung „Upgraded successfully – the device will restart soon.“ unbedingt von der Verwendung des Empfängers ab.
4. Nach erfolgreicher Aktualisierung der Firmware schaltet sich der Empfänger zunächst einmal aus und dann automatisch wieder ein.

Firmwareaktualisierung

Aktualisierung der Firmware des Senders

1. Schalten Sie den Sender ein, nehmen Sie das beiliegende USB-C-Kabel zur Hand, schließen Sie den Sender an den Computer an und kopieren Sie dann die Datei für die Aktualisierung der Firmware auf den Sender.
2. Trennen Sie das USB-C-Kabel nach Abschluss des Kopiervorgangs vom Computer. Daraufhin beginnt automatisch die Aktualisierung der auf dem Sender installierten Firmwareversion. Während der Firmwareaktualisierung leuchtet die LED-Statusanzeige des Senders durchgehend rosa und kehrt nach Abschluss des Aktualisierungsvorgangs in den vorherigen Zustand zurück.
3. Nach erfolgreicher Aktualisierung der Firmware schaltet sich der Sender zunächst einmal aus und dann automatisch wieder ein.

Spezifikationen

Bezeichnung	LARK MAX-Sender
Abmessungen	Etwa 48,5 x 30,3 x 19,37 mm (rund 1,9" x 1,2" x 0,76")
Gewicht	Etwa 33 g (rund 1,16 oz)
Übertragungsreichweite	Max. 250 m (820 ft) in offenem Gelände/60 m (197 ft) in Gelände mit Hindernissen
Modulationsart	GFSK
EIRP	<20 dBm
Betriebsfrequenz	2400 – 2483,5 MHz
Akku-Typ	RoHS-konformer LiPo-Akku
Akkukapazität	300 mAh
Akkuspannung	3,87 V
Energie des Akkus	1,161 Wh
Ladetemperatur	0 bis +45 °C
Betriebstemperatur	-20 bis +45 °C
Ladezeit	<2 h
Akkulaufzeit	Etwa 7,5 h

Spezifikationen

Aufnahmezeit	Etwa 14 h
Format der Aufnahme datei	WAV (48 kHz/24 Bit)
Richtcharakteristik des Mikrofons	Omnidirektional
Empfindlichkeit des Mikrofons	-36 dBFS $\pm$ 1 dB bei 1 kHz, 94 dBSPL
Dynamikbereich	98 dB (Standardwert)/106 dB (Höchstwert)
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz (Low Cut deaktiviert)
Signal-Rausch-Verhältnis	70 dB
Schalldruckpegel	120 dBSPL (Standardwert)/128 dBSPL (Höchstwert)
Äquivalenter Geräuschpegel	24 dB(A)

Hinweis: Die Ermittlung der Sendereichweite erfolgt in einer störungsfreien Außenumgebung, die frei von Hindernissen ist.

Spezifikationen

Bezeichnung	LARK MAX-Empfänger
Abmessungen	Etwa 58 x 40,83 x 23,17 mm (rund 2,3" x 1,6" x 0,9")
Gewicht	Etwa 60 g (rund 2,1 oz)
Touchscreen	1,1", AMOLED
Bildschirmauflösung	126 x 294 Pixel
Modulationsart	GFSK
EIRP	<20 dBm
Betriebsfrequenz	2400 – 2483,5 MHz
Akku-Typ	RoHS-konformer LiPo-Akku
Akkukapazität	490 mAh
Akkuspannung	3,87 V
Energie des Akkus	1,896 Wh
Ladetemperatur	0 bis +45 °C
Betriebstemperatur	-20 bis +45 °C
Ladezeit	<2 h
Akkulaufzeit	Etwa 9 h

Spezifikationen

Bezeichnung	LARK MAX-Ladekoffer
Abmessungen	Etwa 115 x 46 x 63 mm (rund 4,5" x 1,8" x 2,5")
Gewicht	Etwa 193,5 g (rund 6,8 oz)
Akku-Typ	RoHS-konformer LiPo-Akku
Akkukapazität	2800 mAh
Akkuspannung	3,85 V
Energie des Akkus	10,78 Wh
Ladezeit	<2 h
Betriebstemperatur	-20 bis +45 °C
Ladetemperatur	0 bis +45 °C
Max. Anzahl der Ladevorgänge	Etwa zwei vollständige Aufladungen (für 2 TX und 1 RX)

Hinweis: Sämtliche der angegebenen Daten stammen aus in Laboren durchgeführten Testverfahren.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle darin aufgeführten Anweisungen.
2. Beachten Sie sämtliche der Sicherheitshinweise.
3. Stellen Sie das Produkt weder in der Nähe noch im Inneren eines Heizgeräts (u. a. Mikrowellenherde, Induktionsherde, Elektroherde, elektrische Heizgeräte, Schnellkochtöpfe, Durchlauferhitzer, Gasherde) auf, um einer Überhitzung und einer möglichen Explosion der integrierten Akkus vorzubeugen.
4. Verwenden Sie ausschließlich die von Hollyland angegebenen oder bereitgestellten Zubehörteile. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann einen elektrischen Schlag, die Entstehung eines Brands, Explosionen und weitere Gefahren nach sich ziehen.
5. Überlassen Sie die Durchführung etwaiger Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist unabhängig von der Art der Beschädigung des Produkts (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder des Steckers, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Fremdkörpern in das Innere des Produkts, Regen, Feuchtigkeit, Betriebsstörungen oder Schäden durch Herunterfallen) in jedem Fall erforderlich.

Konformitätsinformationen

CE-Konformitätshinweis:



- **EU-Konformitätserklärung**

Hollyland erklärt hiermit, dass das Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und (EU)2015/863 konform ist.

Die originale Fassung der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.hollyland.com.

- **Nationale Beschränkungen**

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedsstaaten der EU und Nordirland verwendet werden.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		

Konformitätsinformationen

- **HINWEIS**

BEIM AUSTAUSCH DER BATTERIEN DURCH EINEN FALSCHEN TYP BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE AKKUS VORSCHRIFTSGEMÄSS.

- **RECYCLING**

Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die selektive Sortierung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU recycelt oder demontiert werden sollte, um seine Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Der Benutzer kann sich entscheiden, sein Produkt bei einer kompetenten Recycling-Organisation oder beim Händler beim Kauf eines neuen elektrischen oder elektronischen Geräts abzugeben.



Konformitätsinformationen

FCC-Konformität:



FCC ID:2ADZC-6902T FCC ID:2ADZC-6902R

Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Interferenzen verursachen und (2) muss alle empfangenen Interferenzen – und zwar einschließlich solcher, die zu einem unerwünschten Betrieb führen könnten – akzeptieren.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung:

Das Gerät wurde getestet und entspricht den durch die FCC festgelegten SAR-Grenzwerten.

Konformitätsinformationen

Hinweis:

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Konfiguration keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Verändern Sie die Ausrichtung oder den Standort der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Holen Sie sich Rat bei Ihrem Fachhändler oder einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Compliance Information

UK Compliance Notice



- UK Declaration of Conformity

Hollyland hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017.

The original UK declaration of conformity may be found at www.hollyland.com.

- National restrictions

This device may only be used indoors in Great Britain.



NCC Compliance Notice:



CCAJ23LP1CB0T9



CCAJ23LP1CC0T2

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Compliance Information

Triman



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FR

Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants.

Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

MIC Certification:



® 216-230030



® 216-230031

Kundenbetreuung

Sollten Sie Probleme bei der Verwendung des Produkts haben oder anderweitig Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte über einen der nachstehend aufgeführten Wege an den Kundendienst von Hollyland:



Hollyland User Group



HollylandTech



HollylandTech



HollylandTech



support@hollyland.com



www.hollyland.com

Urheberrechtserklärung

Sämtliche der Urheberrechte liegen bei Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd. Weder Unternehmen noch Einzelpersonen dürfen ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd. die schriftlichen oder illustrativen Inhalte dieses Benutzerhandbuchs kopieren, vervielfältigen oder in irgendeiner Form verbreiten.

Erklärung zu den Warenzeichen

Sämtliche der hierin enthaltenen Warenzeichen sind Eigentum von Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd.

Hinweis:

Dieses Benutzerhandbuch wird u. a. aufgrund von Aktualisierungen der auf dem Produkt installierten Firmware-Version regelmäßig überarbeitet. Sofern nicht anders vereinbart, wird dieses Dokument nur als Anleitung zur Verwendung bereitgestellt. Alle Aussagen, Informationen und Empfehlungen in diesem Dokument stellen keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien dar.

Introduzione

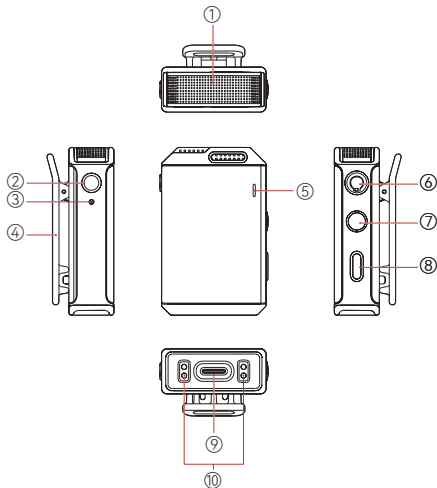
Grazie per aver acquistato il sistema di comunicazione con microfono wireless Hollyland LARK MAX.

Leggere attentamente il presente manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto.

Funzioni principali

- Estremamente compatto e portatile
- 2 modalità TX + 1 RX e 1 TX + 1 RX
- Sistemi LARK MAX multipli che funzionano insieme nello stesso ambiente, con la tecnologia del salto di frequenza
- Batteria al litio integrata con autonomia lunghissima
- Custodia per la ricarica, per riporre il prodotto e ricaricarlo
- Commutazione automatica del microfono esterno
- Audio wireless di livello professionale
- Tecnologia di cancellazione del rumore ambientale (ENC) sul trasmettitore, per eliminare il rumore ambientale
- Trasmissione wireless digitale a 2,4 GHz per un suono estremamente nitido
- Trasmettitore in grado di funzionare come registratore autonomo, con 8 GB di memoria integrata
- Touchscreen del ricevitore AMOLED, per visualizzare lo stato della registrazione, le informazioni wireless e altre informazioni

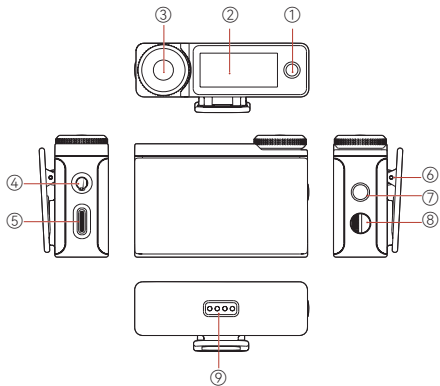
Descrizione dell'interfaccia



A: Trasmettitore

- ① Microfono integrato
- ② Pulsante REC
- ③ Indicatore REC
- ④ Clip posteriore
- ⑤ Indicatore di stato
- ⑥ Interfaccia di ingresso audio da 3,5 mm
- ⑦ Pulsante di alimentazione
- ⑧ Pulsante di abbinamento/soppressione del rumore
- ⑨ Interfaccia USB-C
- ⑩ Contatti

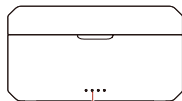
Descrizione dell'interfaccia



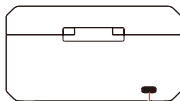
B: Ricevitore

- ① Pulsante del menù iniziale
- ② Touchscreen AMOLED
- ③ Rotella di controllo
- ④ Interfaccia per cuffie TRS da 3,5 mm
- ⑤ Interfaccia USB-C
- ⑥ Clip posteriore
- ⑦ Pulsante di alimentazione/blocco schermo
- ⑧ Interfaccia di uscita audio TRS da 3,5 mm
- ⑨ Contatti

Descrizione dell'interfaccia



①



②

C: Custodia per la ricarica

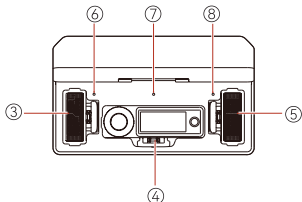
① Indicatore del livello della batteria sulla custodia per la ricarica

② Interfaccia USB-C

③ Slot per ricarica/archiviazione trasmettitore 1

④ Slot per ricarica/archiviazione ricevitore

⑤ Slot per ricarica/archiviazione trasmettitore 2

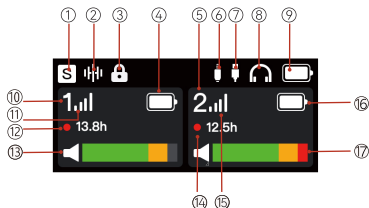


⑥ Indicatore di ricarica trasmettitore 1

⑦ Indicatore di ricarica ricevitore

⑧ Indicatore di ricarica trasmettitore 2

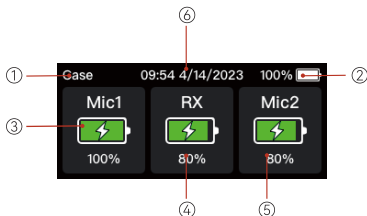
Descrizione del display



A: Interfaccia principale del ricevitore (fuori dalla custodia per la ricarica)

① Modalità registrazione	⑦ Connessione USB	⑬ Volume in ingresso trasmettitore 1
② Stato soppressione del rumore	⑧ Collegamento cuffie	⑭ Tempo di registrazione rimanente trasmettitore 2
③ Stato blocco schermo	⑨ Livello batteria ricevitore	⑮ Intensità segnale trasmettitore 2
④ Livello batteria trasmettitore 1	⑩ Identificativo trasmettitore 1	⑯ Livello batteria trasmettitore 2
⑤ Identificativo trasmettitore 2	⑪ Intensità segnale trasmettitore 1	⑰ Volume in ingresso trasmettitore 2
⑥ Collegamento uscita audio da 3,5 mm	⑫ Tempo di registrazione rimanente trasmettitore 1	

Descrizione del display



B: Interfaccia principale del ricevitore (nella custodia per la ricarica)

①	Il ricevitore è nella custodia per la ricarica	④	Livello batteria ricevitore
②	Livello batteria nella custodia per la ricarica	⑤	Livello batteria trasmettitore 2
③	Livello batteria trasmettitore 1	⑥	Data e ora

Descrizione del display

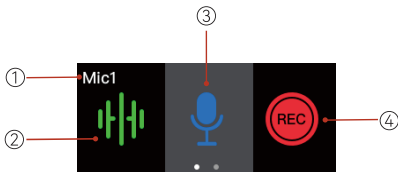


C: Interfaccia volume di uscita ricevitore

-
- | | |
|-------------------------------------|---|
| ① Volume di uscita in modalità Mono | ② Barra volume di uscita in modalità Mono |
|-------------------------------------|---|
-

Impostazioni: Per accedere all'interfaccia delle impostazioni del volume di uscita dall'interfaccia principale, ruotare la ghiera di controllo. È possibile regolare il volume di uscita in modalità Mono ruotando la ghiera di controllo oppure facendo scorrere la barra del volume di uscita.

Descrizione del display

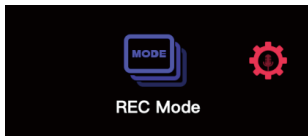


D: Interfaccia delle impostazioni rapide del ricevitore

①	Interfaccia delle impostazioni rapide del trasmettitore 1	③	Interruttore silenziamento
②	Interruttore ENC	④	Interruttore registrazione

Impostazioni: Per accedere all'interfaccia delle impostazioni rapide per il trasmettitore 1 o il trasmettitore 2 dall'interfaccia principale, toccare l'area del trasmettitore corrispondente. È possibile passare da una funzione all'altra nell'interfaccia delle impostazioni rapide ruotando la ghiera di controllo o toccando le icone delle funzioni. Per tornare all'interfaccia principale, toccare il pulsante della pagina iniziale.

Descrizione del display



E: Interfaccia del menu del ricevitore

Impostazioni: Premere la ghiera di controllo per accedere all'interfaccia del menu dall'interfaccia principale. Ruotare la ghiera di controllo o toccare il touchscreen per selezionare un menu, quindi premere la ghiera di controllo o toccare il menu per accedere all'interfaccia del menu secondario. Per tornare all'interfaccia precedente, toccare il pulsante della pagina iniziale.

Descrizione indicatore

Indicatore di stato trasmettitore

Sequenza	Descrizione
Luce blu, lampeggio veloce	Abbinamento
La luce blu, lampeggio lento	Ricevitore disconnesso
Luce blu fissa	Ricevitore connesso
Luce verde fissa	Funzione ENC ATTIVA e ricevitore connesso
Luce rosa fissa	Upgrade in corso
Luce rossa fissa	Silenziamento ATTIVATO
Luce rossa con intensità variabile	Batteria scarica
Luce arancione con intensità variabile: ritorno allo stato precedente dopo 5 secondi	Dispositivo acceso e ricarica in corso
Luce arancione con intensità variabile	DISPOSITIVO spento e ricarica in corso
Luce arancione fissa	DISPOSITIVO spento e completamente carico

Descrizione indicatore

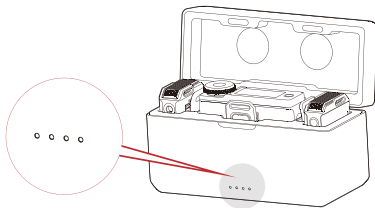
Indicatore REC del trasmettitore

Sequenza	Descrizione
Luce rossa fissa	Registrazione
Spento	Registrazione non attiva

Indicatore della custodia per la ricarica

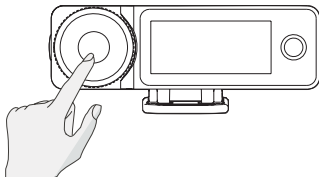
Sequenza	Descrizione
Una luce nella parte esterna della custodia per la ricarica lampeggia quando la custodia per la ricarica è collegata tramite USB	Custodia per la ricarica in modalità di ricarica
Quattro luci fisse all'esterno della custodia per la ricarica	Custodia per la ricarica completamente carica
Luce con intensità variabile all'interno della custodia per la ricarica	Trasmettitore/ricevitore in modalità di ricarica
Luce fissa all'interno della custodia per la ricarica	Trasmettitore/ricevitore completamente carico

Descrizione indicatore



Sequenza	Livello della batteria
Un LED illuminato, rosso lampeggiante	Batteria quasi scarica. Il trasmettitore e il ricevitore non si possono caricare utilizzando la custodia per la ricarica.
Un LED illuminato	25%
Due LED illuminati	50%
Tre LED illuminati	75%
Quattro LED illuminati	100%

Descrizione del menu del ricevitore



Premere la ghiera di controllo per accedere all'interfaccia del menu dall'interfaccia principale. Nel menu sono disponibili le seguenti funzioni:

1. Selezionare **REC Mode** per impostare il ricevitore in modalità di uscita.
 - a. Stereo
 - b. Mono
 - c. Safety Track

Nota: La modalità Safety track è supportata solo quando è collegata la telecamera. Quando si utilizzano app di terze parti per la registrazione, è consigliabile selezionare la modalità Mono.

Descrizione del menu del ricevitore

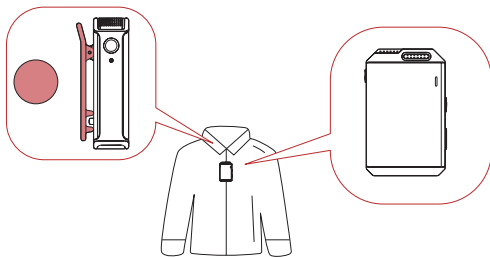
2. Selezionare **Mic Settings** per impostare i parametri del trasmettitore.
 - a. **Mic Gain:** Premere la ghiera di controllo o toccare per regolare il guadagno in ingresso del trasmettitore.
 - b. **Auto Record:** Il valore predefinito è **OFF**. Se la funzione **Auto Record** è impostata su **ON**, il trasmettitore avvia automaticamente la registrazione interna, quando è acceso.
 - c. **REC Stop Lock:** Il valore predefinito è **OFF**. Se la funzione **REC Stop Lock** è impostata su **ON**, la registrazione non può essere interrotta sul trasmettitore ma può essere interrotta solo sul ricevitore.
 - d. **Auto OFF:** Il valore predefinito è **15min**; indica che il trasmettitore si spegnerà automaticamente se non è abbinato al ricevitore e non si svolgono operazioni per 15 minuti. Se la funzione **Auto OFF** è impostata su **Never**, il trasmettitore non si spegnerà automaticamente.
 - e. **LED Brightness:** Il valore predefinito è **Normal**. Consente di impostare la luminosità dell'indicatore di stato del trasmettitore. È possibile impostarla su **Low**, in base alle esigenze.
 - f. **Storage:** Premere la ghiera di controllo o toccare per visualizzare il tempo di registrazione rimanente del trasmettitore e formattare la memoria del trasmettitore (quando è piena, il primo file registrato verrà eliminato automaticamente).
3. Selezionare **Phone Speaker** per stabilire se l'audio può essere riprodotto tramite l'altoparlante del telefono senza scollegare il ricevitore dal telefono.
 - a. **OFF:** La riproduzione dell'audio sull'altoparlante del telefono è disabilitata.
 - b. **ON:** È possibile riprodurre l'audio tramite l'altoparlante del telefono senza scollegare il ricevitore dal telefono.

Descrizione del menu del ricevitore

4. Selezionare **EQ** per configurare le impostazioni dell'audio.
 - a. **Hi-Fi:** Questa modalità consente di registrare l'audio Hi-Fi con alta qualità.
 - b. **Low Cut:** Questa modalità consente di filtrare i suoni a bassa frequenza.
 - c. **Vocal Boost:** Questa modalità consente di migliorare la chiarezza della voce.
5. Selezionare **System Settings** per configurare le impostazioni di sistema.
 - a. **Pairing:** Premere la ghiera di controllo o toccare per impostare la modalità di abbinamento sul ricevitore.
 - b. **Brightness:** Premere la ghiera di controllo o toccare per regolare la luminosità del touchscreen del ricevitore.
 - c. **Upgrade Mode:** Premere la ghiera di controllo o toccare per attivare la procedura di aggiornamento del dispositivo.
 - d. **Date:** Premere la ghiera di controllo o toccare per configurare la data sul ricevitore. Le impostazioni verranno sincronizzate con il trasmettitore connesso.
 - e. **Time:** Premere la ghiera di controllo o toccare per configurare l'ora sul ricevitore. Le impostazioni verranno sincronizzate con il trasmettitore connesso.
 - f. **Language:** Premere la ghiera di controllo o toccare per impostare la lingua del dispositivo su inglese o cinese.
 - g. **Factory Reset:** Premere la ghiera di controllo o toccare per ripristinare le impostazioni predefinite del dispositivo.
 - h. **Version Info:** Premere la ghiera di controllo o toccare per visualizzare la versione del firmware del ricevitore, la versione del firmware del trasmettitore connesso e il SN.

Istruzioni per l'uso

La posizione ottimale per il fissaggio del trasmettitore è quella con il collare vicino all'area del collo di chi parla. Se la voce è molto intensa, posizionare il trasmettitore nella parte superiore del torace. Il trasmettitore può essere collegato mediante la clip posteriore o il magnete con clip.

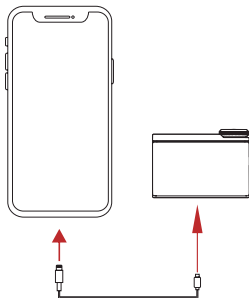


Nota: collocando il trasmettitore in posizioni diverse, si avranno fluttuazioni del volume del suono registrato. Evitare ogni ostacolo davanti al trasmettitore durante la registrazione. Quando si utilizza il trasmettitore all'aperto è consigliabile utilizzare il paravento soffice per evitare interferenze nell'audio.

Istruzioni per l'uso

Collegamento del ricevitore a un iPhone

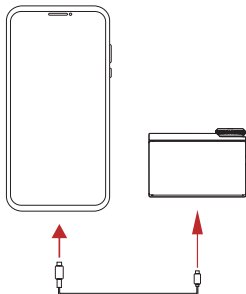
1. Per collegare il ricevitore a un iPhone, utilizzare un cavo da USB-C a Lightning.
2. Sul touchscreen del ricevitore verrà visualizzata l'icona della connessione USB.
3. Per iniziare a registrare avviare l'app del registratore o della fotocamera sul telefono cellulare.



Istruzioni per l'uso

Collegamento del ricevitore a un telefono Android con un'interfaccia USB-C

1. Per collegare il ricevitore a un telefono Android con interfaccia USB-C, utilizzare un cavo da USB-C a USB-C.
2. Sul touchscreen del ricevitore verrà visualizzata l'icona della connessione USB.
3. Per iniziare a registrare avviare l'app del registratore o della fotocamera sul telefono cellulare.

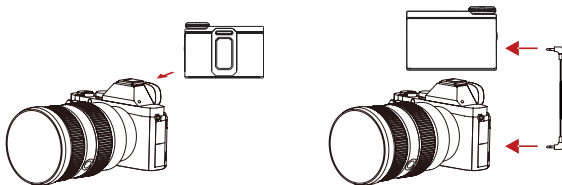


Nota: È consigliabile utilizzare cavi da USB-C a Lightning e da USB-C a USB-C originali. In caso contrario possono verificarsi problemi di compatibilità, che potrebbero causare suoni distorti o altri problemi relativi all'audio.

Istruzioni per l'uso

Collegamento del ricevitore a una telecamera

1. Collegare il ricevitore a una telecamera tramite un connettore hot shoe o cold shoe utilizzando la clip posteriore.
2. Collegare l'interfaccia di uscita audio da 3,5 mm del ricevitore all'interfaccia di ingresso audio da 3,5 mm della telecamera utilizzando un cavo da TRS da 3,5 mm a TRS da 3,5 mm.
3. Regolare al livello minimo il volume di registrazione della telecamera e il volume di uscita del ricevitore al livello medio, per una registrazione ottimale.



Istruzioni per l'uso

Abbinamento

Il trasmettitore e il ricevitore sono abbinati per impostazione predefinita. Se l'abbinamento tra il trasmettitore e il ricevitore si interrompe, usare uno dei due metodi seguenti per abbinarli.

1. Abbinamento automatico: posizionare il trasmettitore e il ricevitore nella custodia per la ricarica: si abbineranno automaticamente. (Figura 1)
2. Abbinamento manuale: Accendere il trasmettitore e il ricevitore, quindi tenere premuto il pulsante di abbinamento del trasmettitore per passare alla modalità di abbinamento. L'indicatore di stato del trasmettitore lampeggia rapidamente. Selezionare quindi **System Settings** sul touchscreen del ricevitore e toccare **Pairing** per iniziare l'abbinamento. Se l'indicatore di stato del trasmettitore si illumina in blu fisso, l'abbinamento è riuscito. (Figura 2)

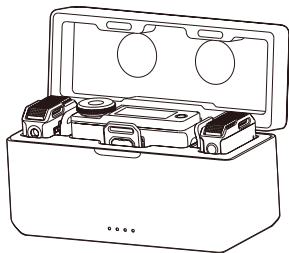


Figura 1

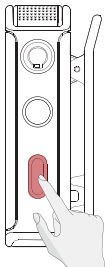
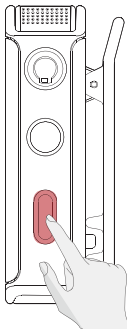


Figura 2

Istruzioni per l'uso

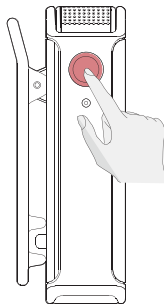
Soppressione del rumore

Premere il pulsante della soppressione del rumore sul trasmettitore per attivare la funzione di soppressione del rumore. L'indicatore di stato del trasmettitore si illumina in verde.



Registrazione

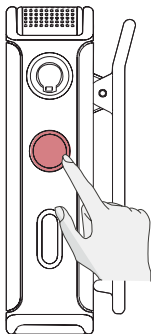
Premere il pulsante REC del trasmettitore per attivare la funzione di registrazione. L'indicatore luminoso REC del trasmettitore si illumina in rosso fisso.



Istruzioni per l'uso

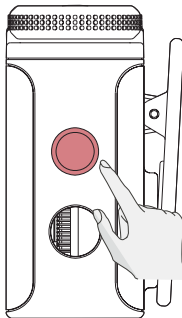
Disattivazione audio

Premere due volte il pulsante di alimentazione sul trasmettitore per disattivare l'audio del trasmettitore. In questo caso, la spia di stato del trasmettitore diventa rossa fissa.



Blocco schermo

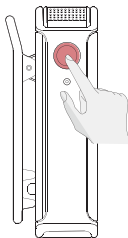
Premere il pulsante di alimentazione/ blocco schermo sul ricevitore per bloccare lo schermo ed evitare operazioni impreviste, ad eccezione dell'accensione o dello spegnimento del dispositivo. Per sbloccare lo schermo, premere nuovamente il pulsante.



Istruzioni per l'uso

Registrazione da parte del trasmettitore

1. Dopo aver acceso il trasmettitore, premere il pulsante REC per iniziare a registrare. L'indicatore luminoso REC del trasmettitore si illumina in rosso fisso. Premere nuovamente il pulsante REC per interrompere la registrazione.
2. Il formato audio registrato dal trasmettitore è WAV mono a 48 kHz, 24 bit senza perdite (un file RAW non elaborato). Se la registrazione dura a lungo, il file viene diviso automaticamente ogni 30 minuti.
3. Il trasmettitore è dotato di 8 GB di memoria integrata per la memorizzazione automatica dei file registrati. Quando la memoria è piena l'audio appena registrato sovrascriverà automaticamente l'audio meno recente.
4. Il file registrato si può esportare collegando il trasmettitore a un computer o a un telefono.
5. La memoria del trasmettitore si può formattare tramite il ricevitore o altri dispositivi come un computer o un telefono.



Aggiornamento del firmware

Quando è disponibile un nuovo firmware, aggiornarlo collegando il trasmettitore, il ricevitore e la custodia per la ricarica a un computer.

Come aggiornare il firmware:

Aggiornamento del firmware del ricevitore

1. Selezionare **System Settings > Upgrade Mode** nell'interfaccia principale del touchscreen del ricevitore.
2. Collegare il ricevitore al computer con il cavo USB-C in dotazione e copiare sul ricevitore il file di aggiornamento del firmware.
3. Dopo aver copiato il file, scollegare il cavo USB-C dal computer.

L'aggiornamento del firmware del ricevitore inizierà automaticamente e sul touchscreen del ricevitore verrà visualizzato il messaggio "Upgrading...".

Durante l'aggiornamento del firmware non è possibile utilizzare il ricevitore fino a quando viene visualizzato il messaggio "Upgraded successfully. The device will restart soon."

4. Al termine dell'aggiornamento del firmware il ricevitore si riavvierà automaticamente.

Aggiornamento del firmware

Aggiornamento del firmware del trasmettitore

1. Accendere il trasmettitore, collegarlo al computer con il cavo USB-C in dotazione e copiare sul trasmettitore il file di aggiornamento del firmware.
2. Dopo aver copiato il file, scollegare il cavo USB-C dal computer.
L'aggiornamento del firmware del trasmettitore inizierà automaticamente. Durante l'aggiornamento del firmware l'indicatore di stato del trasmettitore si illumina in rosa fisso; al termine dell'aggiornamento torna allo stato precedente.
3. Al termine dell'aggiornamento del firmware il trasmettitore si riavvierà automaticamente.

Specifiche

Nome	Trasmettitore LARK MAX
Dimensioni	Circa 48,5 mm x 30,3 mm x 19,37 mm (1,9" x 1,2" x 0,76")
Peso	Circa 33 g (1,16 oz)
Portata di trasmissione	Fino a 250 m (820 piedi) per LOS e 60 m (197 piedi) per NLOS
Modalità di modulazione	GFSK
EIRP	<20 dBm
Frequenza operativa	2.400 MHz-2.483,5 MHz
Tipo di batteria	LiPo conforme a RoHS
Capacità della batteria	300 mAh
Tensione della batteria	3,87 V
Energia della batteria	1,161 Wh
Temperatura di ricarica	Da 0 °C a 45 °C
Temperatura operativa	Da -20 °C a 45 °C
Tempo di ricarica	<2 ore
Durata di funzionamento	Circa 7,5 ore

Specifiche

Durata registrazione	Circa 14 ore
Formato audio registrato	WAV a 48 kHz, 24 bit
Figura polare del microfono	Omnidirezionale
Sensibilità del microfono	-36 dBFS $\pm$ 1 dB a 1 kHz, 94 dBSPL
Gamma dinamica in ingresso	98 dB (predefinito)/106 dB (max)
Risposta in frequenza	20 Hz–20 kHz (funzione Low Cut disabilitata)
Rapporto segnale-rumore	70 dB
Livello di pressione acustica	120 dBSPL (predefinito)/128 dBSPL (max)
Rumore equivalente	24 dBA

Nota: La portata di trasmissione è stata misurata all'aperto, in un ambiente privo di interferenze.

Specifiche

Nome	Ricevitore LARK MAX
Dimensioni	Circa 58 mm x 40,83 mm x 23,17 mm (2,3" x 1,6" x 0,9")
Peso	Circa 60 g (2,1 oz)
Touchscreen	AMOLED 1,1"
Risoluzione del touchscreen	126 x 294 pixel
Modalità di modulazione	GFSK
EIRP	<20 dBm
Frequenza operativa	2.400 MHz–2.483,5 MHz
Tipo di batteria	LiPo conforme a RoHS
Capacità della batteria	490 mAh
Tensione della batteria	3,87 V
Energia della batteria	1,896 Wh
Temperatura di ricarica	Da 0 °C a 45 °C
Temperatura operativa	Da -20 °C a 45 °C
Tempo di ricarica	<2 ore
Durata di funzionamento	Circa 9 ore

Specifiche

Nome	Custodia per la ricarica LARK MAX
Dimensioni	Circa 115 mm x 46 mm x 63 mm (4,5" x 1,8" x 2,5")
Peso	Circa 193,5 g (6,8 oz)
Tipo di batteria	LiPo conforme a RoHS
Capacità della batteria	2.800 mAh
Tensione della batteria	3,85 V
Energia della batteria	10,78 Wh
Tempo di ricarica	<2 ore
Temperatura operativa	Da -20 °C a 45 °C
Temperatura di ricarica	Da 0 °C a 45 °C
Tempi di ricarica massimi	Circa due volte la ricarica per 2 TX e 1 RX

Nota: i dati di cui sopra si basano sui risultati di test di laboratorio.

Esclusione di responsabilità

1. Leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.
2. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
3. Non posizionare il prodotto vicino o all'interno di dispositivi che emettono calore (come forni a microonde, cucine a induzione, forni elettrici, stufette elettriche, pentole a pressione, scaldabagni, stufe a gas) per evitare che la batteria si surriscaldi ed esploda.
4. Utilizzare solo componenti e accessori approvati o forniti da Hollyland. L'uso di accessori non originali può causare scariche elettriche, incendi, esplosioni o altri pericoli.
5. Affidare qualsiasi intervento di manutenzione a personale qualificato. In caso di danni di qualunque tipo subiti dal prodotto, come danni al cavo di alimentazione o alla spina, ingresso di liquidi o di oggetti nel prodotto, pioggia, umidità, utilizzo anomalo normale o caduta, è necessario sottoporlo a manutenzione.

Informazioni sulla conformità

Avviso di conformità CE:



- Dichiarazione di conformità UE**

Hollyland con la presente dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e (UE) 2015/863.

La dichiarazione di conformità UE originale è disponibile sul sito www.hollyland.com.

- Restrizioni nazionali**

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE e nell'Irlanda del Nord.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		

Informazioni sulla conformità

- **ATTENZIONE**

SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO POTREBBE ESPLODERE. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.

- **RICICLO**

Questo prodotto reca il simbolo della raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che questo prodotto deve essere riciclato o disassemblato in conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE per ridurne al minimo l'impatto sull'ambiente. L'utente ha la possibilità di consegnare il proprio prodotto a un'organizzazione competente in materia di riciclaggio o al rivenditore nel momento in cui acquista una nuova apparecchiatura elettrica o elettronica.



Informazioni sulla conformità

Requisiti FCC:



FCC ID:2ADZC-6902T FCC ID:2ADZC-6902R

Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata dalla società responsabile della conformità può invalidare l'autorizzazione dell'utente all'uso dell'apparecchiatura. Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC. L'utilizzo è subordinato alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze elettromagnetiche nocive, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero comprometterne il funzionamento.

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni:

Il dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti SAR della FCC.

Informazioni sulla conformità

Nota:

questo dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono destinati a fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in ambiente residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni può causare interferenze dannose alle comunicazioni radiofoniche. Tuttavia non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in un'installazione specifica. Se il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva (per verificarlo è possibile spegnere e riaccendere il dispositivo), si può cercare di eliminare le interferenze nei modi seguenti:

- Orientare o posizionare diversamente l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per richiedere assistenza.

Compliance Information

UK Compliance Notice



- UK Declaration of Conformity

Hollyland hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017.

The original UK declaration of conformity may be found at www.hollyland.com.

- National restrictions

This device may only be used indoors in Great Britain.



NCC Compliance Notice:



CCAJ23LP1CB0T9



CCAJ23LP1CC0T2

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Compliance Information

Triman



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FR

Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants.

Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

MIC Certification:



® 216-230030



® 216-230031

Assistenza

Se si riscontrano problemi nell'utilizzo del prodotto o per ricevere assistenza, contattare il team di assistenza Hollyland nei modi seguenti:



Hollyland User Group



HollylandTech



HollylandTech



HollylandTech



support@hollyland.com



www.hollyland.com

Dichiarazione

Tutti i diritti d'autore appartengono a Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd. Senza l'approvazione scritta di Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd., nessuna organizzazione o persona può copiare o riprodurre il testo o le immagini, né parzialmente né interamente, o diffonderli in qualsiasi modo.

Dichiarazione sul marchio

Tutti i marchi appartengono a Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd.

Nota:

A seguito di aggiornamenti del prodotto o per altri motivi, il presente manuale dell'utente verrà occasionalmente aggiornato. Se non diversamente concordato, il presente documento viene fornito solo come guida all'uso del prodotto. Tutte le dichiarazioni, le informazioni e le raccomandazioni contenute nel presente documento non costituiscono garanzie di alcun tipo, né espresse o implicite.

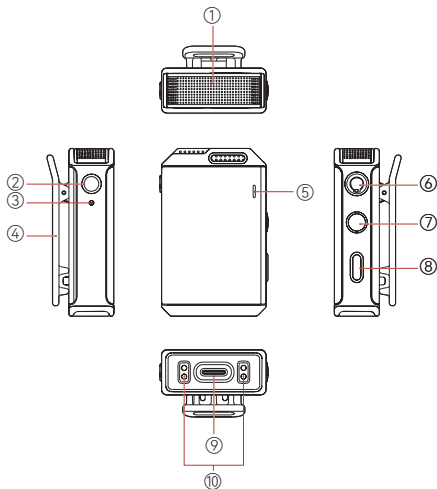
Introducción

Gracias por adquirir el sistema de micrófono inalámbrico LARK MAX de Hollyland.
Lea este manual de usuario con detenimiento antes de usar el producto.

Características principales

- Diseño extremadamente compacto y portátil
- Modo de 2 TX + 1 RX y 1 TX + 1 RX
- Múltiples sistemas LARK MAX que funcionan juntos en el mismo entorno con la tecnología de salto de frecuencia
- Batería de litio integrada con un tiempo de funcionamiento ultralargo
- Estuche de carga para el almacenamiento y la carga
- Cambio automático al micrófono externo
- Especificaciones de audio inalámbrico de nivel profesional
- Tecnología de cancelación del ruido ambiental (ENC) en el transmisor para eliminar el ruido ambiental
- Transmisión digital inalámbrica de 2,4GHz para proporcionar un sonido nítido
- Capacidad del transmisor para funcionar como grabadora independiente, con 8GB de almacenamiento integrado
- Pantalla táctil AMOLED en el receptor para mostrar el estado de grabación, la información inalámbrica y más

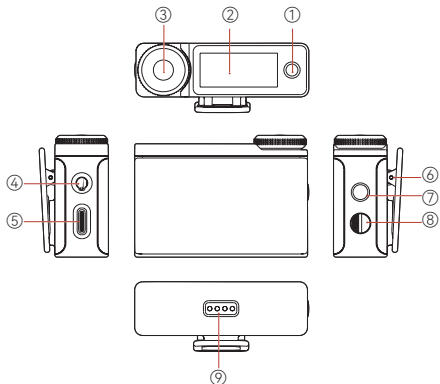
Descripción de la interfaz



A: Transmisor

- ① Micrófono integrado
- ② Botón REC
- ③ Indicador REC
- ④ Clip trasero
- ⑤ Indicador de estado
- ⑥ Interfaz de entrada de audio de 3,5mm
- ⑦ Botón de encendido
- ⑧ Botón de emparejamiento/
cancelación del ruido
- ⑨ Interfaz USB-C
- ⑩ Contactos

Descripción de la interfaz



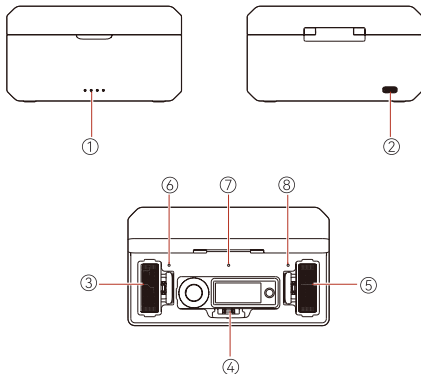
B: Receptor

- ① Botón de inicio en pantalla
- ② Pantalla táctil AMOLED
- ③ Perilla de control
- ④ Interfaz de los auriculares TRS de 3,5mm
- ⑤ Interfaz USB-C
- ⑥ Clip trasero
- ⑦ Botón de encendido/bloqueo de pantalla
- ⑧ Interfaz de salida de audio TRS de 3,5mm
- ⑨ Contactos

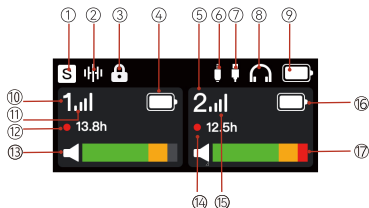
Descripción de la interfaz

C: Estuche de carga

- ① Indicador de nivel de batería del estuche de carga
- ② Interfaz USB-C
- ③ Ranura de carga/almacenamiento del transmisor 1
- ④ Ranura de carga/almacenamiento del receptor
- ⑤ Ranura de carga/almacenamiento del transmisor 2
- ⑥ Indicador de carga del transmisor 1
- ⑦ Indicador de carga del receptor
- ⑧ Indicador de carga del transmisor 2



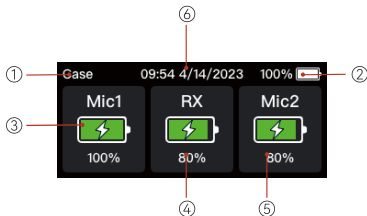
Descripción de la pantalla



A: Interfaz principal del receptor (fuera del estuche de carga)

① Modo de grabación	⑦ Conexión USB	⑬ Volumen de entrada del transmisor 1
② Estado de la cancelación del ruido	⑧ Conexión del auricular	⑭ Tiempo de grabación restante del transmisor 2
③ Estado del bloqueo de pantalla	⑨ Nivel de batería del receptor	⑮ Intensidad de la señal del transmisor 2
④ Nivel de batería del transmisor 1	⑩ Identificador del transmisor 1	⑯ Nivel de batería del transmisor 2
⑤ Identificador del transmisor 2	⑪ Intensidad de la señal del transmisor 1	⑰ Volumen de entrada del transmisor 2
⑥ Conexión de salida de audio de 3,5mm	⑫ Tiempo de grabación restante del transmisor 1	

Descripción de la pantalla



B: Interfaz principal del receptor (en el estuche de carga)

①	El receptor está en el estuche de carga	④	Nivel de batería del receptor
②	Nivel de batería del estuche de carga	⑤	Nivel de batería del transmisor 2
③	Nivel de batería del transmisor 1	⑥	Fecha y hora

Descripción de la pantalla

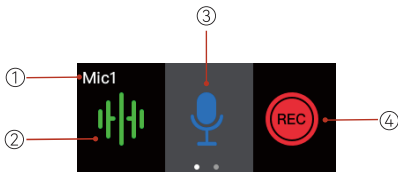


C: Interfaz de volumen de salida del receptor

①	Volumen de salida en el modo mono	②	Barra de volumen de salida en el modo mono
---	-----------------------------------	---	--

Ajustes: Para acceder a la interfaz de ajustes del volumen de salida desde la interfaz principal, basta con girar la perilla de control. Puede ajustar el volumen de salida en el modo mono girando la perilla de control o deslizando la barra de volumen de salida.

Descripción de la pantalla

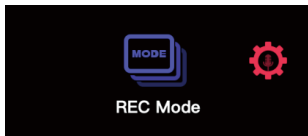


D: Interfaz de ajustes rápidos del receptor

①	Interfaz de ajustes rápidos del transmisor 1	③	Interruptor de silencio
②	Interruptor ENC (cancelación de ruido ambiental)	④	Interruptor de grabación

Ajustes: Para acceder a la interfaz de ajustes rápidos del transmisor 1 o 2 desde la interfaz principal, basta con tocar en la zona del transmisor correspondiente. Puede cambiar entre las funciones en la interfaz de ajustes rápidos girando la perilla de control o tocando los iconos de las funciones. Para volver a la interfaz principal, basta con tocar el botón de inicio en pantalla.

Descripción de la pantalla



E: Interfaz del menú del receptor

Ajustes: Pulse la perilla de control para acceder a la interfaz del menú desde la interfaz principal. Rote la perilla de control o toque en la pantalla táctil para seleccionar un menú, luego pulse la perilla de control o toque el menú para acceder a la interfaz de su submenú. Para volver a la interfaz anterior, basta con tocar el botón de inicio en pantalla.

Descripción del indicador

Indicador de estado del transmisor

Patrón	Descripción
La luz azul parpadea rápidamente	Emparejamiento
La luz azul parpadea lentamente	Desconectado del receptor
Luz azul fija	Conectado al receptor
Luz verde fija	ENC encendido y conectado al receptor
Luz rosa fija	Actualizando
Luz roja fija	Silencio activado
Luz roja ondulante parpadeando	Batería baja
Luz naranja ondulante, vuelta al estado anterior después de 5 segundos	Encendido y cargando
Luz naranja ondulante	Apagado y cargando
Luz naranja fija	Apagado y completamente cargado

Descripción del indicador

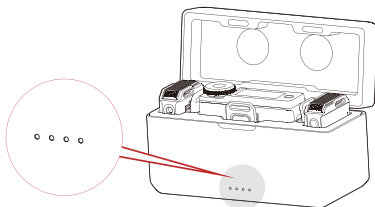
Indicador REC del transmisor

Patrón	Descripción
Luz roja fija	Grabación
Luz apagada	No está grabando

Indicador del estuche de carga

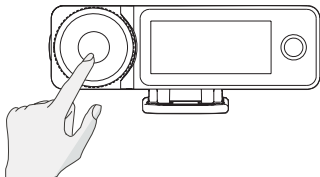
Patrón	Descripción
Una luz fuera del estuche de carga parpadea cuando el estuche de carga está conectado por USB	Estuche de carga en el modo de carga
Cuatro luces fijas fuera del estuche de carga	El estuche de carga está completamente cargado
Luz ondulante dentro del estuche de carga	Transmisor/receptor en el modo de carga
Luz fija dentro del estuche de carga	Transmisor/receptor totalmente cargado

Descripción del indicador



Patrón	Nivel de batería
Un LED encendido, parpadeando en rojo	Batería baja. El transmisor y el receptor no se pueden cargar usando el estuche de carga.
Un LED encendido	25 %
Dos LED encendidos	50 %
Tres LED encendidos	75 %
Cuatro LED encendidos	100 %

Descripción del menú del receptor



Pulse la perilla de control para acceder a la interfaz del menú desde la interfaz principal. El funcionamiento del menú es el siguiente:

1. Seleccione **REC Mode** para establecer el modo de salida del receptor.
 - a. Stereo
 - b. Mono
 - c. Safety Track

Nota: El modo de pista de seguridad solo está disponible cuando hay una cámara conectada. Cuando se usan aplicaciones de terceros para grabar, se recomienda seleccionar el modo mono.

Descripción del menú del receptor

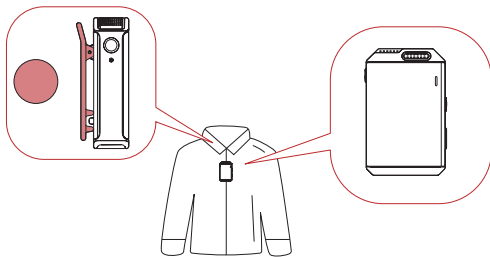
2. Seleccione **Mic Settings** para establecer los parámetros del transmisor.
 - a. **Mic Gain:** Pulse la perilla de control o toque para ajustar la ganancia de entrada del transmisor.
 - b. **Auto Record:** El valor predeterminado es **OFF**. Si **Auto Record** está en **ON**, el transmisor empezará automáticamente la grabación interna cuando se encienda.
 - c. **REC Stop Lock:** El valor predeterminado es **OFF**. Si **REC Stop Lock** está en **ON**, no se puede detener la grabación en el transmisor, solo se puede detener en el receptor.
 - d. **Auto OFF:** El valor predeterminado es **15min**, lo que indica que el transmisor se apagará automáticamente cuando no esté emparejado con el receptor y no se use durante 15 minutos. Si **Auto OFF** está en **Never**, el transmisor no se apagará automáticamente.
 - e. **LED Brightness:** El valor predeterminado es **Normal**. Le permite ajustar el brillo del indicador de estado del transmisor. Puede ajustarla en **Low** cuando lo necesite.
 - f. **Storage:** Pulse la perilla de control o toque para ver el tiempo de grabación restante y el formato de almacenamiento del transmisor (cuando el almacenamiento está lleno, se borrará automáticamente el archivo de grabación más antiguo).
3. Seleccione **Phone Speaker** para establecer si se puede reproducir audio en el altavoz del teléfono sin desenchufar el receptor de este.
 - a. **OFF:** La reproducción de audio en el teléfono está desactivada.
 - b. **ON:** Se puede reproducir audio en el altavoz del teléfono sin desenchufar el receptor de este.

Descripción del menú del receptor

4. Seleccione **EQ** para configurar los ajustes de audio.
 - a. **Hi-Fi:** Seleccione este modo para garantizar la captación de audio Hi-Fi con alta restauración.
 - b. **Low Cut:** Seleccione este modo para filtrar el sonido de baja frecuencia.
 - c. **Vocal Boost:** Seleccione este modo para aumentar la inteligibilidad de la voz.
5. Seleccione **System Settings** para configurar los ajustes del sistema.
 - a. **Pairing:** Pulse la perilla de control o toque para poner el receptor en el modo de emparejamiento.
 - b. **Brightness:** Pulse la perilla de control o toque para ajustar el brillo de la pantalla táctil del receptor.
 - c. **Upgrade Mode:** Pulse la perilla de control o toque para activar el proceso de actualización del dispositivo.
 - d. **Date:** Pulse la perilla de control o toque para establecer la fecha del receptor. Los ajustes se sincronizarán con el transmisor conectado.
 - e. **Time:** Pulse la perilla de control o toque para establecer la hora del receptor. Los ajustes se sincronizarán con el transmisor conectado.
 - f. **Language:** Pulse la perilla de control o toque para establecer el idioma en inglés o chino.
 - g. **Factory Reset:** Pulse la perilla de control o toque para restaurar los ajustes por defecto del aparato.
 - h. **Version Info:** Pulse la perilla de control o toque para comprobar la versión del firmware del receptor, la versión del firmware del transmisor conectado y el SN.

Instrucciones de funcionamiento

La posición ideal para fijar el transmisor es el collar, cerca de la zona del cuello del usuario. Si la voz del usuario es más alta, coloque el transmisor en la zona alta del pecho. El transmisor puede fijarse mediante el clip trasero o el imán del clip.

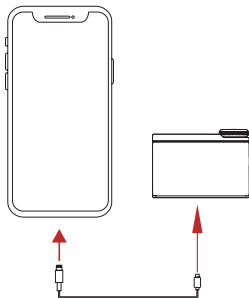


Nota: Colocar el transmisor en diferentes posiciones causará fluctuaciones en el volumen del sonido grabado. Evite cualquier obstrucción del transmisor durante la grabación. Se recomienda usar el antiviento de pelo para evitar interferencias en el audio cuando se utilice el transmisor en el exterior.

Instrucciones de funcionamiento

Conexión del receptor a un iPhone

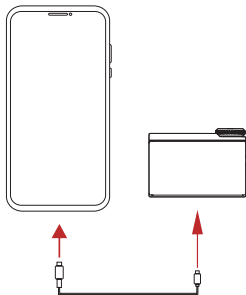
1. Conecte el receptor a un iPhone usando un cable USB-C a Lightning.
2. Se mostrará un icono de conexión USB en la pantalla táctil del receptor.
3. Abra la aplicación de grabación o de cámara en el teléfono móvil para empezar a grabar.



Instrucciones de funcionamiento

Conexión del receptor a un teléfono Android con una interfaz USB-C

1. Conecte el receptor a un teléfono Android con una interfaz USB-C usando un cable USB-C a USB-C.
2. Se mostrará un icono de conexión USB en la pantalla táctil del receptor.
3. Abra la aplicación de grabación o de cámara en el teléfono móvil para empezar a grabar.

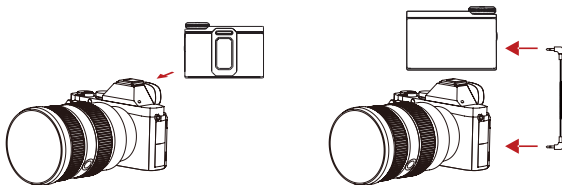


Nota: Se recomienda usar los cables USB-C a Lightning y USB-C a USB-C originales. De lo contrario, se pueden producir problemas de compatibilidad, lo que puede resultar en una distorsión del sonido y problemas de audio.

Instrucciones de funcionamiento

Conexión del receptor a una cámara

1. Fije el receptor a la cámara mediante la zapata caliente o fría usando el clip trasero.
2. Conecte la interfaz de salida de audio de 3,5 mm del receptor a la interfaz de entrada de audio de 3,5 mm de la cámara usando un cable TRS 3,5 mm a TRS 3,5 mm.
3. Ajuste el volumen de la cámara al mínimo y el volumen de salida del receptor a la mitad para garantizar el mejor nivel de grabación.



Instrucciones de funcionamiento

Emparejamiento

El transmisor y el receptor vienen emparejados de fábrica. Siga las instrucciones de cualquiera de los dos métodos para emparejar el transmisor y el receptor si se desconectan.

1. Emparejamiento automático: Coloque el transmisor y el receptor en el estuche de carga y se emparejarán automáticamente. (Figura 1)
2. Emparejamiento manual: Encienda el transmisor y el receptor y mantenga pulsado el botón de emparejamiento del transmisor para activar el modo de emparejamiento. En este caso, la luz indicadora del estado del transmisor parpadea rápido. Luego, seleccione **System Settings** en la pantalla táctil del receptor y toque **Pairing** para comenzar el emparejamiento. Si la luz indicadora del estado del transmisor se enciende en azul, se habrán emparejado con éxito. (Figura 2)

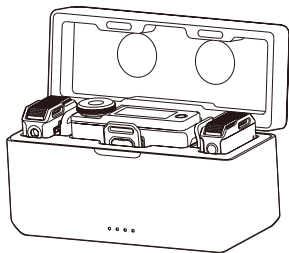


Figura 1

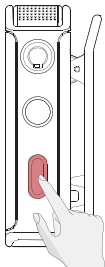
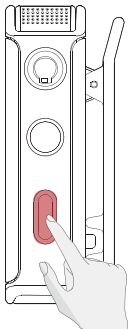


Figura 2

Instrucciones de funcionamiento

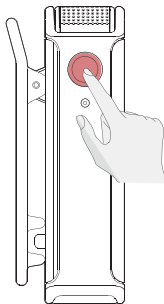
Cancelación del ruido

Pulse el botón de la cancelación del ruido del transmisor para activar la función de cancelación del ruido. En este caso, la luz indicadora del estado del transmisor se enciende en verde.



Grabación

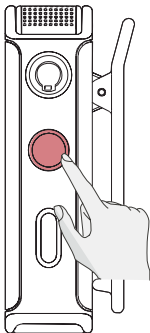
Pulse el botón REC del transmisor para activar la función de grabación. En este caso, la luz indicadora REC del transmisor se enciende en rojo.



Instrucciones de funcionamiento

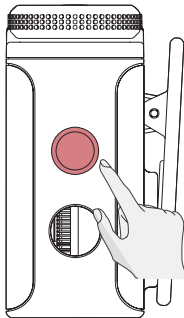
Silencio

Pulse el botón de encendido del transmisor dos veces para silenciar el transmisor. Si lo hace, la luz indicadora de estado del transmisor se enciende en rojo.



Bloqueo de pantalla

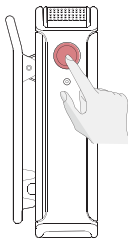
Pulse el botón de encendido/bloqueo de pantalla del receptor para bloquear la pantalla y evitar un uso inesperado, excepto para encender y apagar el dispositivo. Para desbloquear la pantalla, basta con volver a pulsar el botón.



Instrucciones de funcionamiento

Grabación del transmisor

1. Después de encender el transmisor, pulse el botón REC para empezar a grabar. En este caso, la luz indicadora REC del transmisor se enciende en rojo. Vuelva a pulsar el botón REC para detener la grabación.
2. El formato de audio grabado del transmisor es WAV mono de 48 kHz/24-bit sin pérdida: un archivo RAW sin procesar. Cuando la grabación dure mucho tiempo, el archivo se dividirá automáticamente cada 30 minutos.
3. El transmisor cuenta con 8GB de memoria integrada para almacenar automáticamente los archivos de grabación. Si el almacenamiento está lleno, el audio recién grabado sobrescribirá automáticamente el audio grabado más antiguo.
4. El archivo de grabación se puede exportar conectando el transmisor a un ordenador o a un teléfono móvil.
5. El almacenamiento del transmisor se puede formatear mediante el receptor u otros dispositivos como un ordenador o un teléfono móvil.



Actualización del firmware

Cuando haya un nuevo firmware disponible, actualícelo conectando el transmisor, el receptor y el estuche de carga a un ordenador por separado.

Cómo actualizar el firmware:

Actualización del firmware del receptor

1. Seleccione **System Settings > Upgrade Mode** de la interfaz principal en la pantalla táctil del receptor.
2. Conecte el receptor a un ordenador usando el cable USB-C proporcionado y copie el archivo de actualización del firmware en el receptor.
3. Desenchufe el cable USB-C del ordenador después de copiar el archivo. Entonces, la actualización del firmware del receptor comenzará automáticamente y aparecerá el mensaje «Upgrading...» en la pantalla táctil del receptor. Durante la actualización del firmware, no se permite usar el receptor hasta que aparezca el mensaje «Upgraded successfully. The device will restart soon».
4. Después de que se actualice el firmware con éxito, el receptor se reiniciará automáticamente.

Actualización del firmware

Actualización del firmware del transmisor

1. Encienda el transmisor, conéctelo a un ordenador usando el cable USB-C proporcionado y copie el archivo de actualización del firmware en el transmisor.
2. Desenchufe el cable USB-C del ordenador después de copiar el archivo. Entonces, la actualización del firmware del transmisor comenzará automáticamente. Durante la actualización del firmware, el indicador de estado del transmisor se encenderá en rosa fijo y volverá al estado anterior después de que se complete.
3. Después de que se actualice el firmware con éxito, el transmisor se reiniciará automáticamente.

Especificaciones

Nombre	Transmisor LARK MAX
Dimensiones	Aprox. 48,5 mm x 30,3 mm x 19,37 mm (1,9" x 1,2" x 0,76")
Peso	Aprox. 33 g (1,16 oz)
Alcance de transmisión	Hasta 250 m (820 ft) con línea de visión / 60 m (197 ft) sin línea de visión
Modo de modulación	GFSK
EIRP	<20 dBm
Frecuencia de funcionamiento	2400 MHz-2483,5 MHz
Tipo de batería	LiPo conforme a RoHS
Capacidad de la batería	300 mAh
Tensión de la batería	3,87 V
Energía de la batería	1,161 Wh
Temperatura de carga	De 0 °C a 45 °C
Temperatura de funcionamiento	De -20 °C a 45 °C
Tiempo de carga	<2 horas
Tiempo de funcionamiento	Aprox. 7,5 horas

Especificaciones

Tiempo de grabación	Aprox. 14 horas
Formato de audio grabado	WAV de 48 kHz/24-bit
Patrón polar del micrófono	Omnidireccional
Sensibilidad del micrófono	-36 dBFS±1 dB a 1 kHz, 94 dBSPL
Rango dinámico de entrada	98 dB (por defecto)/106 dB (máx.)
Frecuencia de respuesta	20 Hz-20 kHz (Low Cut desactivado)
Relación señal-ruido	70 dB
Presión sonora de entrada	120 dBSPL (por defecto)/128 dBSPL (máx.)
Ruido equivalente	24 dBA

Nota: El alcance de transmisión se mide en un entorno exterior sin obstáculos y sin interferencias.

Especificaciones

Nombre	Receptor LARK MAX
Dimensiones	Aprox. 58 mm x 40,83 mm x 23,17 mm (2,3" x 1,6" x 0,9")
Peso	Aprox. 60 g (2,1 oz)
Pantalla táctil	AMOLED de 1,1"
Resolución de la pantalla táctil	126 x 294 píxeles
Modo de modulación	GFSK
EIRP	<20 dBm
Frecuencia de funcionamiento	2400 MHz–2483,5 MHz
Tipo de batería	LiPo conforme a RoHS
Capacidad de la batería	490 mAh
Tensión de la batería	3,87 V
Energía de la batería	1,896 Wh
Temperatura de carga	De 0 °C a 45 °C
Temperatura de funcionamiento	De -20 °C a 45 °C
Tiempo de carga	<2 horas
Tiempo de funcionamiento	Aprox. 9 horas

Especificaciones

Nombre	Estuche de carga LARK MAX
Dimensiones	Aprox. 115 mm x 46 mm x 63 mm (4,5" x 1,8" x 2,5")
Peso	Aprox. 193,5 g (6,8 oz)
Tipo de batería	LiPo conforme a RoHS
Capacidad de la batería	2800 mAh
Tensión de la batería	3,85 V
Energía de la batería	10,78 Wh
Tiempo de carga	<2 horas
Temperatura de funcionamiento	De -20 °C a 45 °C
Temperatura de carga	De 0 °C a 45 °C
Tiempo de carga máximo	Aproximadamente dos cargas para 2 TX y 1 RX

Nota: Los datos proporcionados anteriormente se basan en los resultados de las pruebas de laboratorio.

Descargo de responsabilidad

1. Lea y siga todas las instrucciones con detenimiento.
2. Tenga en cuenta todas las advertencias.
3. No coloque el producto cerca o dentro de dispositivos que produzcan calor (incluyendo, entre otros, microondas, cocinas de inducción, hornos eléctricos, calentadores eléctricos, ollas de presión, calentadores de agua y estufas de gas) para evitar que la batería se sobrecaliente y explote.
4. Use solo piezas y accesorios especificados o proporcionados por Hollyland. El uso de piezas o accesorios no originales pueden provocar descargas eléctricas, fuego, explosiones u otros peligros.
5. Confíe todas las tareas de mantenimiento a personal cualificado. Independientemente del tipo de daño que sufra el producto, como daños en el cable de alimentación o el enchufe, penetración de líquidos, caída de objetos en el producto, lluvia, humedad, fallo en el funcionamiento normal o caída, es necesario realizar tareas de mantenimiento.

Información de conformidad

Aviso de conformidad CE:



- Declaración EU de conformidad**

Hollyland declara por la presente que el dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y (UE)2015/863.

Puede encontrar la declaración EU de conformidad original en www.hollyland.com.

- Restricciones nacionales**

Este dispositivo se puede usar en todos los estados miembros de la UE e Irlanda del Norte.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		

Información de conformidad

- **PRECAUCIÓN**

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE REEMPLAZA LA BATERÍA POR UN TIPO INCORRECTO. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

- **RECICLAJE**

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse conforme a la directiva europea 2012/19/UE para reciclarlo o desmontarlo con el fin de minimizar su impacto en el medioambiente. El usuario tiene la opción de entregar su producto a una organización de reciclado competente o al minorista cuando compra un nuevo aparato eléctrico o electrónico.



Información de conformidad

Requisitos de la FCC:



FCC ID:2ADZC-6902T FCC ID:2ADZC-6902R

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe admitir cualquier interferencia que reciba, incluso las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de exposición a la radiación de la FCC:

El dispositivo se ha probado y cumple los límites SAR de la FCC.

Información de conformidad

Nota:

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un servicio digital de clase B según el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas dentro de una instalación doméstica. El equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia, y podría causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio si no se instala y usa según las instrucciones. Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que se puede comprobar al apagarlo y encenderlo, se recomienda que intente corregirlas siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de ubicación la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe o circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico especializado en radio/TV si necesita ayuda.

Compliance Information

UK Compliance Notice



- UK Declaration of Conformity

Hollyland hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017.

The original UK declaration of conformity may be found at www.hollyland.com.

- National restrictions

This device may only be used indoors in Great Britain.



NCC Compliance Notice:



CCAJ23LP1CB0T9



CCAJ23LP1CC0T2

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Compliance Information

Triman



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FR

Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants.

Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

MIC Certification:



® 216-230030



® 216-230031

Asistencia técnica

Si encuentra algún problema al usar el producto u necesita ayuda, póngase en contacto con el equipo de asistencia técnica de Hollyland de las siguientes formas:



Hollyland User Group



HollylandTech



HollylandTech



HollylandTech



support@hollyland.com



www.hollyland.com

Advertencia

Todos los derechos pertenecen a Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd. Sin la aprobación por escrito de Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd., ninguna organización o individuo puede copiar o reproducir parte o la totalidad del contenido del texto sin autorización y no puede difundirlo de ninguna forma.

Declaración de la marca registrada

Todas las marcas comerciales pertenecen a Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd.

Nota:

Debido a las actualizaciones de la versión del producto o a otras razones, esta guía rápida se actualizará de vez en cuando. A menos que se acuerde lo contrario, este documento se proporciona como una guía para su uso. Todas las declaraciones, informaciones y recomendaciones contenidas en este documento no constituyen garantías de ningún tipo, expresas o implícitas.

Introdução

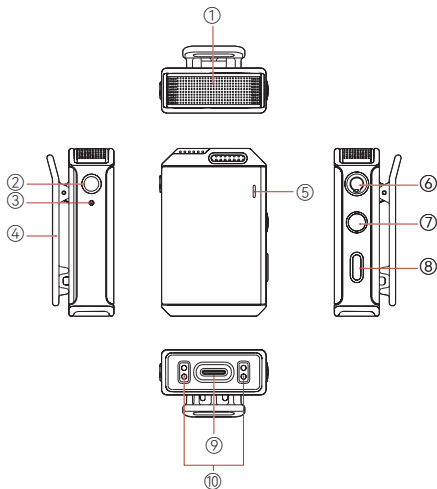
Agradecemos sua compra do sistema de microfone sem fio LARK MAX da Hollyland.

Leia este Guia do Usuário com atenção antes de usar o produto.

Principais características

- Extremamente compacto, design portátil
- Modos 2 TX + 1 RX e 1 TX + 1 RX
- Vários sistemas LARK MAX operando juntos no mesmo ambiente com tecnologia de salto de frequência
- Bateria integrada de lítio com tempo ultralongo de operação
- Estojo de carregamento para armazenamento e recarga
- Alterna automaticamente para microfone externo
- Especificações de áudio sem fio de nível profissional
- Tecnologia de Cancelamento de Ruído Ambiental (ENC) no transmissor para eliminação de ruído ambiental
- Transmissão digital sem fio de 2.4GHz para entrega de som cristalino
- Capacidade de operação do transmissor como gravador independente, com 8GB de armazenamento integrado
- Tela de AMOLED sensível ao toque no receptor para exibição de status de gravação, informações sem fio e mais

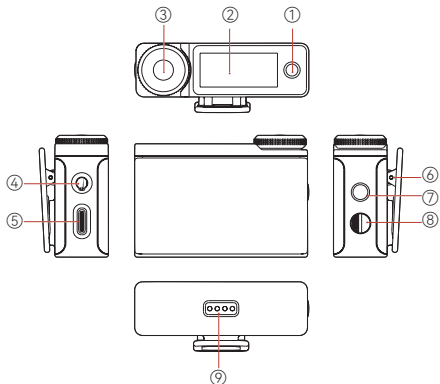
Descrição da interface



A: Transmissor

- ① Microfone integrado
- ② Botão REC
- ③ Indicador REC
- ④ Presilha traseira
- ⑤ Indicador de status
- ⑥ Interface de entrada de áudio de 3,5mm
- ⑦ Botão liga/desliga
- ⑧ Botão de Pareamento/ Cancelamento de ruído
- ⑨ Interface USB-C
- ⑩ Contatos

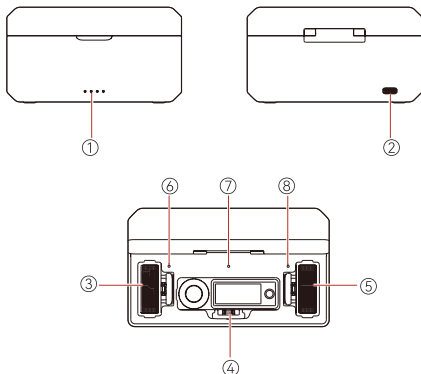
Descrição da interface



B: Receptor

- ① Botão Home (tela inicial) na tela
- ② Tela AMOLED sensível ao toque
- ③ Botão de Controle
- ④ Interface de fone de ouvido TRS de 3,5mm
- ⑤ Interface USB-C
- ⑥ Presilha traseira
- ⑦ Botão de Ligar/ Bloqueio de tela
- ⑧ Interface de saída de áudio TRS de 3,5mm
- ⑨ Contatos

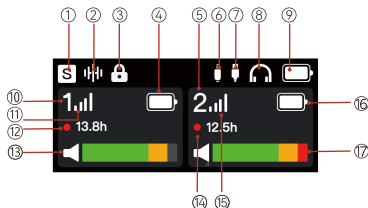
Descrição da interface



C: Estojo de carregamento

- ① Indicador de nível de bateria no estojo de carregamento
- ② Interface USB-C
- ③ Entrada de carregamento/armazenamento do transmissor 1
- ④ Entrada de carregamento/armazenamento do receptor
- ⑤ Entrada de carregamento/armazenamento do transmissor 2
- ⑥ Indicador de carregamento do transmissor 1
- ⑦ Indicador de carregamento do receptor
- ⑧ Indicador de carregamento do transmissor 2

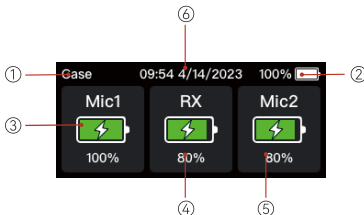
Descrição da tela



A: Interface principal do receptor (fora do estojo de carregamento)

① Modo de gravação	⑦ Conexão USB	⑬ Volume de entrada do Transmissor 1
② Status de Cancelamento de ruído	⑧ Conexão do fone de ouvido	⑭ Tempo de gravação restante do transmissor 2
③ Status do bloqueio de tela	⑨ Nível de bateria do receptor	⑮ Força do sinal do Transmissor 2
④ Nível de bateria do Transmissor 1	⑩ Identificador do Transmissor 1	⑯ Nível de bateria do Transmissor 2
⑤ Identificador do Transmissor 2	⑪ Força do sinal do Transmissor 1	⑰ Volume de entrada do Transmissor 2
⑥ Conexão de saída de áudio de 3,5mm	⑫ Tempo de gravação restante do transmissor 1	

Descrição da tela



B: Interface principal do Receptor (no estojo de carregamento)

①	O Receptor está no estojo de carregamento	④	Nível de bateria do receptor
②	Nível da bateria no estojo de carregamento	⑤	Nível de bateria do Transmissor 2
③	Nível de bateria do Transmissor 1	⑥	Data e hora

Descrição da tela



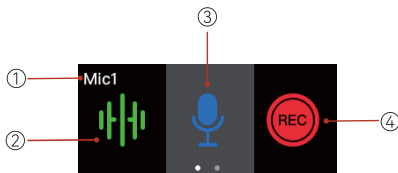
C: Interface de volume de saída do receptor

① Volume de saída em Modo mono

② Barra de volume de saída em modo mono

Configurações: Para entrar na interface de configurações de volume de saída a partir da interface principal, gire o botão de controle. É possível ajustar o volume de saída no modo mono girando o botão de controle ou deslizando a barra de volume de saída.

Descrição da tela

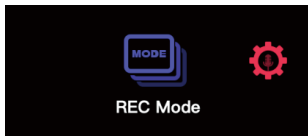


D: Interface de configurações rápidas do Receptor

①	Interface de configurações rápidas para o Transmissor 1	③	Botão Silenciar
②	Seletor de ENC	④	Botão de Gravar

Configurações: Para entrar na interface de configurações rápidas para o transmissor 1 ou transmissor 2 pela interface principal, toque na área correspondente do transmissor. Você pode alternar entre as funções na interface de configurações rápidas girando o botão de controle ou tocando nos ícones de função. Para voltar à interface principal, toque no botão Home na tela.

Descrição da tela



E: Interface de Menu do Receptor

Configurações: Pressione o botão de controle para entrar na interface de menu a partir da interface principal. Gire o botão de controle ou toque na tela sensível ao toque para selecionar um menu e, então, pressione o botão de controle ou toque no menu para entrar na interface do menu secundário. Para voltar à interface anterior, basta tocar no botão Home na tela.

Descrição do indicador

Indicador de status do transmissor

Padrão	Descrição
Luz azul piscando rapidamente	Pareamento
Luz azul piscando lentamente	Desconectado do receptor
Luz azul fixa	Conectado ao receptor
Luz verde fixa	ENC LIGADO e conectado ao receptor
Luz rosa fixa	Fazendo upgrade
Luz vermelha fixa	Silenciar LIGADO
Luz pulsante vermelha piscando	Bateria fraca
Luz laranja pulsante, voltando ao estado anterior após 5 segundos	Energia LIGADA e carregando
Luz laranja pulsante	Energia DESLIGADA e carregando
Luz laranja fixa	Energia DESLIGADA e totalmente carregado

Descrição do indicador

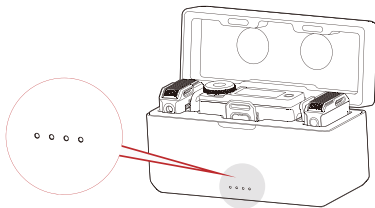
Indicador REC do transmissor

Padrão	Descrição
Luz vermelha fixa	Gravação
Luz APAGADA	Não está gravando

Indicador do estojo de carregamento

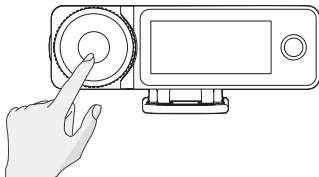
Padrão	Descrição
Uma luz fora do estojo de carregamento piscando quando o estojo de carregamento está conectado via USB	O estojo de carregamento está em modo de recarga
Quatro luzes fixas fora do estojo de carregamento	Estojo de carregamento totalmente carregado
Luz pulsante dentro do estojo de carregamento	Transmissor/Receptor em modo de recarga
Luz fixa dentro do estojo de carregamento	Transmissor/Receptor totalmente carregado

Descrição do indicador



Padrão	Nível da bateria
Um LED aceso, piscando em vermelho	Bateria baixa. O transmissor e o receptor não podem ser carregados usando o estojo de carregamento.
Um LED aceso	25%
Dois LEDs acesos	50%
Três LEDs acesos	75%
Quatro LEDs acesos	100%

Descrição do menu do receptor



Pressione o botão de controle para entrar na interface de menu a partir da interface principal. As operações do menu são as seguintes:

1. Selecione **REC Mode** para definir o modo de saída do receptor.
 - a. **Stereo**
 - b. **Mono**
 - c. **Safety Track**

Nota: O modo de faixa de segurança é compatível apenas quando a câmera está conectada. Quando apps externos são usados para gravar, recomendamos a seleção do modo mono.

Descrição do menu do receptor

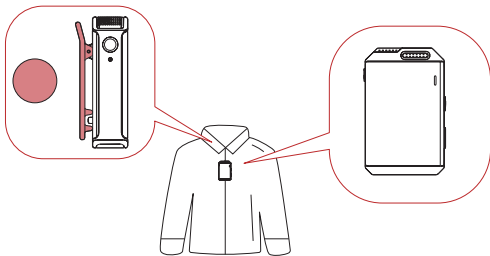
2. Selecione **Mic Settings** para definir os parâmetros do transmissor.
 - a. **Mic gain:** Pressione o botão de controle ou toque para ajustar o ganho de entrada do transmissor.
 - b. **Auto Record:** O valor padrão é **OFF**. Se **Auto Record** for definido para **ON**, o transmissor iniciará automaticamente a gravação interna quando estiver ligado.
 - c. **REC Stop Lock:** O valor padrão é **OFF**. Se **REC Stop Lock** estiver definido para **ON**, a gravação não poderá ser parada no transmissor e poderá ser parada apenas no receptor.
 - d. **Auto OFF:** O valor padrão é **15min**, indicando que o transmissor se desligará automaticamente quando não for pareado com o receptor e não houver operação por 15 minutos. Se **Auto OFF** estiver definido para **Never**, o transmissor não se desligará automaticamente.
 - e. **LED Brightness:** O valor padrão é **Normal**. Isto permite definir o brilho da luz do indicador de status do transmissor. Você pode defini-lo para **Low**, como necessário.
 - f. **Storage:** Pressione o botão de controle ou toque para visualizar o tempo restante de gravação do transmissor e formatar o armazenamento do transmissor (quando o armazenamento estiver cheio, o arquivo de gravação mais antigo será excluído automaticamente).
3. Selecione **Phone Speaker** para definir se o áudio pode ser reproduzido no alto-falante do telefone sem desconectar o receptor do celular.
 - a. **OFF:** A reprodução de áudio no alto-falante do telefone está desativada.
 - b. **ON:** O áudio pode ser reproduzido no alto-falante do telefone sem desconectar o receptor do celular.

Descrição do menu do receptor

4. Selecione **EQ** para configurar as configurações de áudio.
 - a. **Hi-Fi:** Selecione este modo para garantir a captação de áudio de alta fidelidade com alta restauração.
 - b. **Low Cut:** Selecione este modo para filtrar som de baixa frequência.
 - c. **Vocal Boost:** Selecione este modo para aumentar a inteligibilidade de voz.
5. Selecione **System Settings** para configurar o sistema.
 - a. **Pairing:** Pressione o botão de controle ou toque para definir o receptor para o modo de pareamento.
 - b. **Brightness:** Pressione o botão de controle ou toque para ajustar o brilho da tela sensível ao toque do receptor.
 - c. **Upgrade Mode:** Pressione o botão de controle ou toque para ativar o processo de upgrade do dispositivo.
 - d. **Date:** Pressione o botão de controle ou toque para definir a data no receptor. As configurações serão sincronizadas com o transmissor conectado.
 - e. **Time:** Pressione o botão de controle ou toque para definir o horário no receptor. As configurações serão sincronizadas com o transmissor conectado.
 - f. **Language:** Pressione o botão de controle ou toque para definir o idioma do dispositivo para inglês ou chinês.
 - g. **Factory Reset:** Pressione o botão de controle ou toque para redefinir o dispositivo para as configurações padrão.
 - h. **Version Info:** Pressione o botão de controle ou toque para conferir a versão de firmware do receptor, versão de firmware do transmissor conectado e SN.

Instruções de operação

A posição preferencial para fixar o transmissor é no colarinho, próximo à área do pescoço do falante. Se a voz do falante for mais alta, posicione o transmissor na área superior do tórax. O transmissor pode ser fixado usando a presilha traseira ou o clipe magnético.

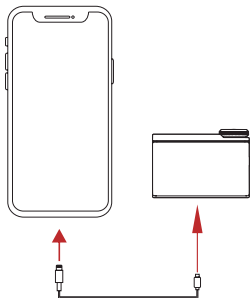


Nota: A colocação do transmissor em posições diferentes resultará em flutuações do volume do som gravado. Evite obstruir o transmissor durante a gravação. Recomendamos o uso da protetor de vento para evitar interferência de áudio ao usar o transmissor ao ar livre.

Instruções de operação

Conexão do receptor a um iPhone

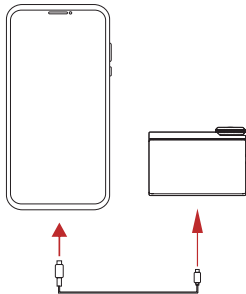
1. Conecte o receptor a um iPhone usando um cabo USB-C para lightning.
2. Um ícone de conexão USB aparecerá na tela sensível ao toque do receptor.
3. Abra o aplicativo de gravação ou a câmera no celular para começar a gravar.



Instruções de operação

Conexão de um receptor a um celular Android com uma interface USB-C

1. Conecte o receptor a um celular Android com uma interface USB-C usando um cabo USB-C para USB-C.
2. Um ícone de conexão USB aparecerá na tela sensível ao toque do receptor.
3. Abra o aplicativo de gravação ou a câmera no celular para começar a gravar.

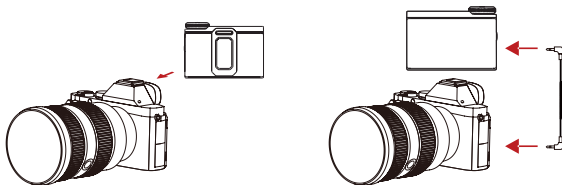


Nota: Recomendamos o uso de cabos originais de USB-C para Lightning e de USB-C para USB-C. De outro modo, poderão ocorrer problemas de compatibilidade, resultando em distorção do som ou outros problemas de áudio.

Instruções de operação

Conexão do receptor a uma câmera

1. Prenda o receptor a uma câmera com a sapata hot shoe ou sapata cold shoe usando a presilha traseira.
2. Conecte a interface de saída de áudio de 3,5mm no receptor à interface de entrada de áudio de 3,5mm na câmera usando um cabo de 3,5mm TRS para cabo TRS de 3,5mm.
3. Defina o volume de gravação da câmera para o nível mais baixo e o volume de saída do receptor para médio, para garantir o melhor nível de gravação.



Instruções de operação

Pareamento

O transmissor e o receptor são pareados por padrão. Siga um dos dois modos a seguir para parear o transmissor e o receptor, se estiverem desconectados.

1. Pareamento automático: Coloque o transmissor e o receptor no estojo de recarga para pareá-los automaticamente. (Figura 1)
2. Pareamento manual: Ligue o transmissor e o receptor e pressione e mantenha o botão de pareamento no transmissor, para entrar no modo de pareamento. Neste caso, a luz do indicador de status do transmissor pisca rapidamente. Depois, selecione **System Settings** na tela sensível ao toque do receptor e toque em **Pairing** para iniciar o pareamento. Se a luz do indicador de status do transmissor se tornar azul fixo, o pareamento foi bem sucedido. (Figura 2)

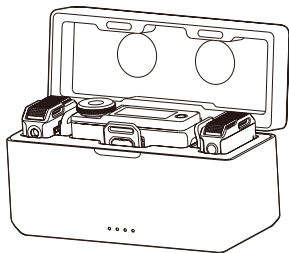


Figura 1

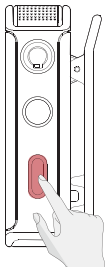
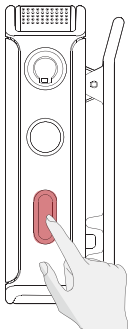


Figura 2

Instruções de operação

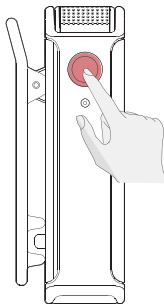
Cancelamento de ruído

Pressione o botão de cancelamento de ruído no transmissor para ativar a função de cancelamento de ruído. Neste caso, a luz do indicador de status do transmissor se torna verde.



Gravação

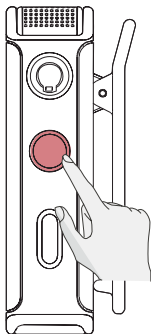
Pressione o botão REC no transmissor para ativar a função de gravação. Neste caso, a o indicador REC no transmissor se acende em vermelho fixo.



Instruções de operação

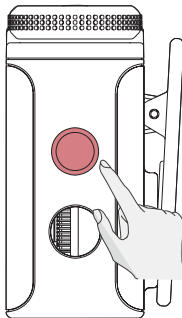
Silenciar

Pressione o botão liga-desliga no transmissor duas vezes para silenciar o transmissor. Neste caso, a luz indicadora do transmissor fica acesa em vermelho.



Bloqueio de tela

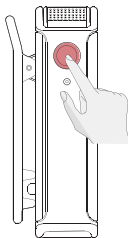
Pressione o botão de Ligar/Bloqueio de tela no receptor para bloquear a tela e evitar operações inesperadas, exceto por ligar ou desligar o dispositivo. Para desbloquear a tela, basta pressionar o botão novamente.



Instruções de operação

Gravação do transmissor

1. Após ligar o transmissor, pressione o botão REC para começar a gravar. Neste caso, a o indicador REC no transmissor se acende em vermelho fixo. Pressione o botão REC novamente para parar a gravação.
2. O formato de áudio gravado do transmissor é lossless 48 kHz/24-bit mono WAV — um arquivo RAW não processado. Quando a gravação for longa, o arquivo será dividido automaticamente a cada 30 minutos.
3. O transmissor é compatível com memória integrada de 8GB para armazenamento automático dos arquivos de gravação. Se o armazenamento estiver cheio, o áudio gravado recentemente sobrescreverá o áudio mais antigo gravado automaticamente.
4. O arquivo de gravação pode ser exportado, conectando-se o transmissor a um computador ou celular.
5. O armazenamento do transmissor pode ser formatado via receptor ou outros dispositivos, como um computador ou celular.



Atualização de firmware

Quando novo firmware estiver disponível, atualize-o conectando o transmissor, o receptor e o estojo de recarga a um computador separadamente.

Como atualizar o firmware:

Atualização do firmware do receptor

1. Selecione **System Settings** > **Upgrade Mode** a partir da interface principal na tela sensível ao toque do receptor.
2. Conecte o receptor ao computador usando o cabo USB-C fornecido e copie o arquivo de atualização de firmware para o receptor.
3. Desconecte o cabo USB-C do computador após copiar o arquivo. Então, a atualização do firmware do receptor começará automaticamente e a mensagem "Upgrading..." será exibida na tela sensível ao toque do receptor. Durante a atualização do firmware, operações do receptor são permitidas apenas após a mensagem de "Upgraded successfully. The device will restart soon."
4. Após a atualização bem-sucedida do firmware, o receptor será reiniciado automaticamente.

Atualização de firmware

Atualização do firmware do transmissor

1. Ligue o transmissor, conecte-o ao computador usando o cabo USB-C fornecido e copie o arquivo de atualização de firmware para o transmissor.
2. Desconecte o cabo USB-C do computador após copiar o arquivo. Depois, a atualização do firmware do transmissor será iniciada automaticamente. Durante a atualização do firmware, a luz do indicador de status do transmissor ficará fixa em rosa e voltará ao estado anterior após a conclusão da atualização de firmware.
3. Após a atualização bem-sucedida do firmware, o transmissor será reiniciado automaticamente.

Especificações

Nome	Transmissor LARK MAX
Dimensões	Aprox. 48,5 mm x 30,3 mm x 19,37 mm (1,9" x 1,2" x 0,76")
Peso	Aprox. 33 g (1,16 oz)
Alcance da transmissão	Até 820 ft (250 m) para LOS/197 ft (60 m) para NLOS
Modo de modulação	GFSK
EIRP	<20 dBm
Frequência de operação	2400 MHz-2483,5 MHz
Tipo de bateria	LiPo compatível com RoHS
Capacidade da bateria	300 mAh
Tensão da bateria	3,87 V
Energia da bateria	1,161 Wh
Temperatura de carregamento	0°C a 45°C
Temperatura operacional	-20°C a 45°C
Tempo de carregamento	<2 horas
Tempo de funcionamento	Aprox. 7,5 horas

Especificações

Tempo de gravação	Aprox. 14 horas
Formato de áudio gravado	48 kHz/24-bit WAV
Padrão polar do microfone	Omnidirecional
Sensibilidade do microfone	-36 dBFS±1 dB@1 kHz, 94 dBSPL
Faixa dinâmica de entrada	98 dB (padrão)/106 dB (Max)
Resposta de frequência	20 Hz–20 kHz (Low Cut desativado)
Relação sinal/ruído	70 dB
Nível de pressão de som	120 dBSPL (padrão)/128 dBSPL (Max)
Ruído equivalente	24 dBA

Nota: A alcance da transmissão é medida em ambiente externo sem obstáculos e sem interferência.

Especificações

Nome	Receptor LARK MAX
Dimensões	Aprox. 58 mm x 40,83 mm x 23,17 mm (2,3" x 1,6" x 0,9")
Peso	Aprox. 60 g (2,1 oz)
Tela sensível ao toque	1,1" AMOLED
Resolução da tela sensível ao toque	126 x 294 pixels
Modo de modulação	GFSK
EIRP	<20 dBm
Frequência de operação	2400 MHz–2483,5 MHz
Tipo de bateria	LiPo compatível com RoHS
Capacidade da bateria	490 mAh
Tensão da bateria	3,87 V
Energia da bateria	1,896 Wh
Temperatura de carregamento	0°C a 45°C
Temperatura operacional	-20°C a 45°C
Tempo de carregamento	<2 horas
Tempo de funcionamento	Aprox. 9 horas

Especificações

Nome	Estojo de carregamento LARK MAX
Dimensões	Aprox. 115 mm x 46 mm x 63 mm (4,5" x 1,8" x 2,5")
Peso	Aprox. 193,5 g (6,8 oz)
Tipo de bateria	LiPo compatível com RoHS
Capacidade da bateria	2800 mAh
Tensão da bateria	3,85 V
Energia da bateria	10,78 Wh
Tempo de carregamento	<2 horas
Temperatura operacional	-20°C a 45°C
Temperatura de carregamento	0°C a 45°C
Tempos máx. recarga	Aprox. duas vezes de carregamento para 2 TX e 1 RX

Nota: Os dados fornecidos acima se baseiam em resultados de testes de laboratório.

Isenção de responsabilidade

1. Leia e siga todas as instruções atentamente.
2. Observe todos os avisos.
3. Não coloque o produto próximo ou dentro de aparelhos que emitam calor (incluindo, entre outros, fornos micro-ondas, fogões por indução, fornos elétricos, aquecedores elétricos, panelas de pressão, aquecedores de água e fogões a gás) para evitar que a bateria superaqueça e exploda.
4. Use apenas peças e acessórios especificados ou fornecidos pela Hollyland. O uso de peças ou acessórios não originais pode causar choque elétrico, incêndio, explosão ou outros perigos.
5. A realização de manutenção deve ser feita apenas por pessoal qualificado. Independentemente do tipo de dano ao produto, tal como dano ao cabo ou tomada de energia, penetração de líquido, queda de objetos no produto, chuva, umidade, falha em operar normalmente ou queda, realize manutenção.

Informações sobre conformidade

Aviso de conformidade da CE:



- **Declaração de conformidade da UE**

Por este documento, a Hollyland declara que o dispositivo está em conformidade com os requisitos principais e outras disposições relevantes das diretivas 2014/53/EU, 2011/65/EU e (EU)2015/863.

A declaração original de conformidade da UE pode ser encontrada em www.hollyland.com.

- **Restrições nacionais**

Este dispositivo pode ser usado em todos os estados-membros da UE e Irlanda do Norte.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO
	SE	SI	SK	TR	UK(NI)		

Informações sobre conformidade

- **CUIDADO**

RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. DESCARTE BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

- **RECICLAGEM**

Este produto traz o símbolo de separação seletiva para Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a diretiva europeia 2012/19/EU para ser reciclado ou desmontado para minimizar seu impacto no ambiente. O usuário pode entregar este produto a uma empresa de reciclagem competente ou ao revendedor ao comprar um novo equipamento elétrico ou eletrônico.



Informações sobre conformidade

Requisito da FCC:



FCC ID:2ADZC-6902T FCC ID:2ADZC-6902R

Qualquer alteração ou modificação não aprovada expressamente pela parte responsável pela conformidade pode anular a autoridade do usuário de operar o equipamento. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras do FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência perigosa e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Declaração de exposição à radiação da FCC:

O dispositivo foi testado e está em conformidade com limites FCC SAR.

Informações sobre conformidade

Nota:

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital da classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras do FCC. Esses limites foram elaborados para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em um ambiente residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, pode provocar interferências nocivas para comunicações via rádio. No entanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em instalações específicas. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que se pode verificar desligando e ligando o equipamento, recomenda-se tentar corrigir as interferências utilizando uma ou mais das medidas abaixo:

- Reorientar ou mudar a posição da antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento em uma tomada que tenha um circuito diferente da tomada onde está ligado o receptor.
- Consultar o revendedor ou pedir ajuda a um profissional técnico de rádio ou televisão.

Compliance Information

UK Compliance Notice



- UK Declaration of Conformity

Hollyland hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017.

The original UK declaration of conformity may be found at www.hollyland.com.

- National restrictions

This device may only be used indoors in Great Britain.



NCC Compliance Notice:



CCAJ23LP1CB0T9



CCAJ23LP1CC0T2

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Compliance Information

Triman



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

FR

Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants.

Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

MIC Certification:



® 216-230030



® 216-230031

Suporte

Se tiver problemas ao usar o produto ou precisar de ajuda, entre em contato com a Equipe de Suporte Hollyland das seguintes maneiras:



Hollyland User Group



HollylandTech



HollylandTech



HollylandTech



support@hollyland.com



www.hollyland.com

Declaração

Todos os direitos autorais pertencem a Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd. Nenhuma organização ou indivíduo está autorizado a copiar ou reproduzir, parcial ou integralmente, qualquer conteúdo escrito ou ilustrativo ou a disseminá-lo em qualquer forma ou maneira sem a aprovação por escrito da Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd.

Declaração de marca registrada

Todas as marcas registradas são de propriedade de Shenzhen Hollyland Technology Co., Ltd.

Nota:

Devido a atualizações de versões do produto ou por outras razões, o Manual do Usuário será atualizado periodicamente. A menos que de outro modo acordado, este documento é fornecido apenas como um guia para uso. Nenhuma representação, informação e recomendação contida neste documento constitui garantia de qualquer espécie, expressa ou implícita.

